



**Camping des Deux Rivières** <sup>6</sup>

# Bienvenue à Délégéage



**Salon chasse,  
pêche et  
plein air :  
plus de 2 000  
visiteurs** <sup>4</sup>

**Interdiction de l'appât-méné : les  
Algonquins n'ont pas été consultés** <sup>5</sup>

**Bilan du forum touristique : «Un  
courant de fraîcheur» sur la région** <sup>2</sup>



304, boul. Desjardins  
819-449-5999

## Spéciaux du jeudi à





Le numéro  
gagnant  
01237 à  
vérifier sur  
votre menu  
de livraison



Épicerie spécialisée



PARTENAIRE OFFICIEL  
BŒUF QUÉBEC  
SPEQ Société des Parcs  
d'Élevage du Québec

## Partenaire officiel de: Bœuf Québec



Passez nous voir

150, rue Notre-Dame, Maniwaki 819 441-3535

## BILAN DU PREMIER FORUM TOURISTIQUE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

# «Un courant de fraîcheur» sur la région

**SYLVIE DEJOUY**  
sdejouy@lagatineau.com

**LA GATINEAU** - Le 19 janvier avait lieu le premier forum touristique de la Vallée-de-la-Gatineau sur le thème «Imaginons notre Vallée». L'objectif : réfléchir à une vision commune et des actions concrètes à mettre en place pour le développement touristique de notre territoire. Ce forum avait réuni 80 personnes au Club de golf algonquin de Messines. Une quarantaine d'entreprises ainsi que des élus et des représentants d'organismes. Quelques mois après, l'heure est désormais au bilan et aux actions à mettre en place afin de prolonger concrètement ce forum.

«Suite au forum, huit personnes se sont impliquées dans un comité de travail, explique

Caroline Marinier, agente de développement touristique à la MRC. On s'est rencontré à deux reprises et j'ai eu des rencontres aussi avec Emily Séguin, notre consultante. Au forum, on avait identifié trois priorités et les gens avaient nommé plein de bons coups et des choses qu'il faudrait développer. Donc on a remijoté tout ça et il en est sorti des objectifs et des moyens d'actions.»

Les trois priorités sont l'accueil et le service à la clientèle, communication et marketing, l'offre touristique. Les personnes impliquées sur le comité de travail sont Agathe St-Amour de la Chambre de commerce, Gérald Lacelles du Festival d'eau vive, Marielle Lacourcière du Centre local d'emploi, Catherine Plouffe du Domaine Pine Grove, Michèle Côté de la Ville de Maniwaki, Marlène Thonnard du Pôle d'excellence en récréotourisme, Véronique

Denis qui est directrice adjointe à la MRC, le maire de Blue Sea Laurent Fortin.

Concernant la première priorité, comme l'explique Caroline Marinier, «on a parlé beaucoup d'entretenir un sentiment d'appartenance. On se dit que, si on veut améliorer notre accueil et notre service à la clientèle, il faut que nos gens de première ligne soient fiers de leur région et sachent diriger les touristes. Il y a tout un processus avec le Centre local d'emploi et Réseautact qui est en train de se mettre en place. On est en train de regarder ce qu'on



▲ Caroline Marinier, agente de développement touristique à la MRC, nous a présenté le bilan du premier forum touristique de la Vallée-de-la-Gatineau qui a eu lieu en janvier dernier.

serait capable de donner comme formation et comme informations. Quand on rentre dans la région, il faut qu'on se sente comme si tout le monde pouvait nous aider. On voudrait aussi des ambassadeurs, des gens qui aiment la Vallée-de-la-Gatineau, qui viennent d'ici, et organiser des journées portes-ouvertes dans les commerces».

Autre objectif : améliorer la signalisation. «Oui on a des bureaux d'information touristique, commente Caroline Marinier. Mais ce n'est pas tout le monde qui s'y arrête. Beaucoup d'autos passent par la Vallée-de-la-Gatineau pour s'en aller en Abitibi ou dans les Laurentides, donc on veut les inciter à arrêter chez nous. Aussi, quand on a des gros événements, il faudrait plus de signalisations.»

Concernant la deuxième priorité, «ce qui est ressorti principalement c'est d'avoir un plan de marketing de la région, faire un inventaire de notre offre et comment on devrait communiquer nos services. Souvent, les entrepreneurs ne se connaissent pas entre eux et ils ont de la misère à faire de la référence. Donc ils veulent un plan de marketing mais aussi des soirées réseautage entre entreprises touristiques pour qu'ils voient par exemple comment ils pourraient proposer des forfaits. Il faut que les entreprises apprennent à travailler ensemble pour s'autocréer des forfaits. Il faut aussi s'allier avec Tourisme Outaouais qui a une grande force marketing, être présents dans les salons ainsi que sur le Web, diffuser nos bons coups.»

La Vallée-de-la-Gatineau a une nouvelle signature touristique. Avant, il s'agissait de «Viens faire un tour». Aujourd'hui, c'est «Un courant de fraîcheur». Une signature sur laquelle Marc Grégoire et Cindy Brown ont travaillé. «Il faut que tout le monde adhère à ça et que tout le monde l'utilise, insiste Caroline Marinier. Il faut aussi qu'à la MRC, on connaisse mieux nos entreprises touristiques, leurs difficultés et adapter le plan d'actions.»

Un volet majeur qui est également ressorti est l'importance de tisser des liens avec les Premières Nations. Comme le souligne Caroline Marinier, leur culture, leurs traditions, son «un attrait touristique vraiment intéressant. Des gens de Kitigan Zibi sont venus au forum et eux aussi sont intéressés à ce qu'on travaille ensemble». Également, «il faut exploiter beaucoup plus le marché Gatineau-Ottawa pour aller chercher plus de touristes».

Le 29 mars dernier, une cinquantaine de personnes ont assisté à une rencontre pour faire un retour sur le forum. «On voit que les entreprises veulent travailler avec nous, commente Caroline Marinier. Autant au nord qu'au sud. Ils nous ont dit, maintenant on veut que ça continue. Nous, la MRC, on ne peut pas être porteur de tout. On peut être porteur de certaines choses et pour d'autres on peut être partenaire. Il va falloir que des gens soient responsables de certaines actions et que des comités soient mis en place pour faire le suivi. L'objectif est de se revoir au minimum une fois par année tous ensemble et d'avoir des comités de suivi dans l'année concernant différents sujets.»

## L'ÉVÉNEMENT PASSEZ EN MODE PRINTEMPS

SE TERMINE LE 1<sup>ER</sup> MAI **MAZDA**

### 0% AU FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 84 MOIS<sup>†</sup>

..... + AU CHOIX .....

**LE SYSTÈME DE NAVIGATION INTÉGRÉ SANS FRAIS<sup>†</sup>**

..... OU .....

**UN CRÉDIT SUR LES ACCESSOIRES D'ORIGINE MAZDA<sup>†</sup>**

..... SUR MODÈLES NEUFS SÉLECTIONNÉS .....

**Mazda CX-9**  
7 PASSAGERS  
À PARTIR DE **465 \$/MOIS**  
INCLUANT UN BONI DE 425 \$  
0 \$ COMPTANT  
LOCATION 60 MOIS

**Mazda CX-3**  
À PARTIR DE **222 \$/MOIS<sup>\*\*</sup>**  
AVEC TRANSMISSION AUTOMATIQUE INCLUSE  
INCLUANT UN BONI DE 425 \$  
775 \$ COMPTANT  
LOCATION 60 MOIS

**Mazda CX-5**  
À PARTIR DE **267 \$/MOIS<sup>\*\*</sup>**  
INCLUANT UN BONI DE 425 \$  
0 \$ COMPTANT  
LOCATION 60 MOIS

.....

**AVERTISSEMENT !!!**

La conduite de nos véhicules peut causer un état d'extase et ainsi mener à une dépendance ! Veuillez conduire sans restriction, La Garantie Mazda illimitée et la technologie Skyactiv vous apporteront la tranquillité d'esprit.

\*Visitez [mazda.ca](http://mazda.ca) ou passez chez Performe Mazda pour connaître tous les détails. Les prix sont sujet à changement sans préavis. Location 20 000 km/an trans.man..

**Véhicules vedettes cette semaine** \*Voir détails chez Performe Mazda. Prix sujets à changements sans préavis

 <b>MU681</b> <b>10 995 \$</b> Groupe électrique, auto, a/c, 2L 54 300 KM VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS	 <b>MU705</b> <b>14 995 \$</b> 5 portes, manu., sièges chauff., caméra de recul 46 604 KM VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS	 <b>MU691</b> <b>20 995 \$</b> Tout équ., Auto., siège chauff., bluetooth 53 820 KM VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS	 <b>MU693</b> <b>21 995 \$</b> Auto, a/c, gr. élec., toit ouv., sièges chauff. 66 500 KM VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS	 <b>MU666</b> <b>25 995 \$</b> Auto., a/c, gr. élect., toit ouvrant 55 000 KM VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS
---	---	---	--	---

**Performe**  
 MONT-LAURIER

performemazda.com  
1450, boul. A-Paquette, Mont-Laurier

**819-623-4455**  
Sans frais 1-866-929-3052  
Nyx Pilon votre conseiller certifié

L'ÉVÉNEMENT

# UN ZÉRO QUI VAUT GROS



RAM 1500 CREW CAB  
SXT V8 4X4 2017  
**35 215\$**

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE:



JUSQU'À  
**72**  
MOIS  
ET AUCUN  
ACOMPTE

DODGE GRAND CARAVAN  
SXT 2017

**23 495\$**

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE:



JUSQU'À  
**84**  
MOIS  
ET AUCUN  
ACOMPTE



DODGE JOURNEY SE 2017

**22 922\$**

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE:



JUSQU'À  
**84**  
MOIS  
ET AUCUN  
ACOMPTE

JEEP CHEROKEE SPORT  
4X2 2017

**27 922\$**

FINANCEMENT À L'ACHAT À PARTIR DE:



JUSQU'À  
**72**  
MOIS  
ET AUCUN  
ACOMPTE



\*Détails chez Gendron auto

PRENEZ RENDEZ-VOUS AUJOURD'HUI!



Manon Fortin  
Directrice commerciale



Marcel Fournier  
Directeur des ventes



Marc-Antoine Gendron  
Représentant aux ventes

819 449-1611

GENDRONAUTO.COM

259, BOUL. DESJARDINS  
MANIWAKI (QUÉBEC)

# GENDRON

C'EST PLUS QU'UN CONCESSIONNAIRE!

CHRYSLER

Jeep

DODGE

RAM

## SALON CHASSE, PÊCHE ET PLEIN AIR

# Plus de 2 000 visiteurs y étaient

**SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

**MANIWAKI** - Afin d'essayer d'oublier l'hiver et de commencer à penser au printemps, plus de 2 000 visiteurs sont venus profiter du Salon chasse, pêche et plein air qui se tenait de vendredi à dimanche au Centre sportif Gino Odjick. Une année record pour le Club Optimiste de Maniwaki dont les bénévoles s'occupent de l'organisation.

Ce salon, qui en était à sa 10<sup>e</sup> édition, c'est LE rendez-vous pour préparer la belle saison. «Au tout début, on cherchait à organiser une activité originale pour la région, explique le président du comité organisateur, François Poirier. Quelque chose qui n'existait pas. Ayant une expérience des salons depuis une quarantaine d'années, j'ai proposé d'essayer ça. Ce salon



▲ Les membres du comité organisateur avec, de gauche à droite : Rock Bonhomme, président du Club Optimiste de Maniwaki ; Christian Major ; François Poirier. Absent : Denis Bonhomme. Les membres du club ont également travaillé fort afin que ce salon soit de nouveau une réussite.

permet de faire connaître la région et de donner une chance aux commerçants de se faire connaître.»

Au fil des années, le salon a évolué. Tous les ans, le succès est au rendez-vous si bien que sa réputation s'étend au-delà de la région. En 2016, près de 2 000 visiteurs s'étaient rendus au Centre sportif Gino Odjick. Ils ont été plus de 22 000 à venir au salon depuis ses débuts. «La première année, on faisait nos premiers pas, explique François Poirier. La deuxième année, on avait un peu plus d'expérience. Après, ça a évolué. Cette année, c'est une belle réussite. Beaucoup de commerçants ont agrandi leurs kiosques, ce qui est une indication qu'ils font de bonnes affaires.»

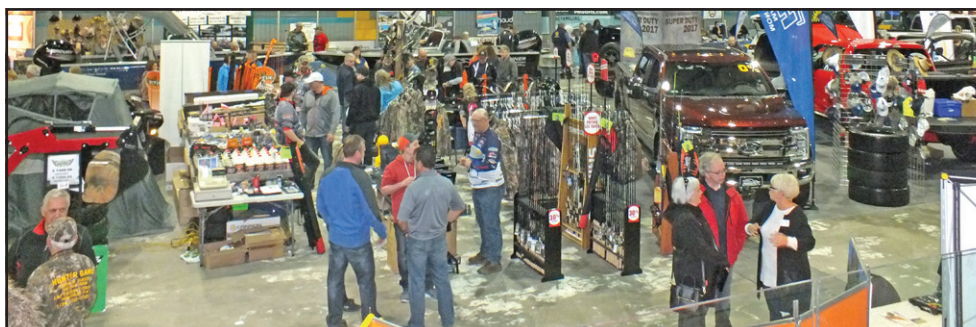
Les 61 kiosques prévus ont tous trouvé preneur. Près de 45 exposants, essentiellement de la Vallée-de-la-Gatineau mais aussi quelques-uns de l'extérieur, étaient là pour présenter leurs différents produits et services concernant les sports et loisirs de plein air. Des pourvoyeurs, ZEC, concessionnaires, commerces de chasse, pêche, véhicules récréatifs, des organismes, etc.

L'activité de pêche pour les enfants organisée chaque année par Christiane Cyr, d'Accor-Nature, a été très populaire. Tous les jeunes de moins de 18 ans pouvaient repartir chacun avec deux truites. Durant toute la fin de semaine, des prix de présence ont été tirés au sort par les exposants et par les organisateurs du salon. Le garage Hubert Auto a aussi

proposé des essais routiers dont les profits iront au projet d'aménagement du terrain synthétique à la Cité étudiante : Ford remettait 20\$ pour toute personne ayant essayé l'un de ses véhicules, jusqu'à concurrence de 6 000\$. Le garage Hubert Auto aura prochainement la confirmation du montant qui a été amassé mais il se pourrait fortement que les 6 000\$ aient été atteints.

Outre une activité pour les amateurs de chasse, pêche et plein air qui peuvent retrouver en un seul endroit tout ce dont ils ont besoin pour préparer la saison, ce salon est aussi l'occasion de faire une sortie en famille. Par ailleurs, il permet de faire découvrir la région à des visiteurs de l'extérieur, tout offrant une belle visibilité aux commerçants. «Les retombées économiques sont importantes pour la région, souligne François Poirier. Tous les profits du salon iront au Club Optimiste de Maniwaki qui les réinvestira dans des projets axés sur la jeunesse, comme le Camp Le Terrier. Un gros merci à la population d'avoir répondu présente, sans elle le salon ne pourrait avoir lieu.»

Rendez-vous est déjà fixé pour l'année prochaine. Le Salon chasse, pêche et plein air sera de retour du 6 au 8 avril. D'ici là, la prochaine activité organisée par le Club Optimiste de Maniwaki sera la soirée chasse et pêche le 20 avril à la Cité étudiante de la Haute-Gatineau. Renseignements au 819-449-3827 ou 819-334-4980.



**Nos bureaux seront fermés le lundi le 17 avril à l'occasion du congé férié de Pâques.**

**La Gatineau**

## La Gatineau

135-B, route 105,  
Maniwaki (Québec) J9E 3A9  
Tél.: 819-449-1725  
Téléc.: 819-449-5108

Réception : **Myriam Bélanger L'Écuyer**  
reception@lagatineau.com  
Direction : **Denise Lacourcière**  
dlacourciere@lagatineau.com  
Conseillère publicitaire:  
**Mélanie L'Écuyer**: mlecuyer@lagatineau.com  
Rédaction : **redaction@lagatineau.com**  
**Sylvie Dejouy**, journaliste  
sdejouy@lagatineau.com  
**Émélie Cadieux**, journaliste  
ecadieux@lagatineau.com  
**Jean Lacaille**, journaliste  
jlacaille@lagatineau.com  
Infographie :  
**Stéfane Bogé, Jessica Robitaille**  
Atelier de montage :  
**Fanny Provost**  
Avis public : **avis@lagatineau.com**  
Comptabilité, encartage, distribution :  
**Denise Lacourcière**

**Heures d'ouverture :**  
Du lundi au vendredi de 8h00 à 16h00.  
Heure de tombée : Le mardi à 12h.

Votre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

### Conseil d'administration :

Denis Gendron, Président  
Mathieu Vallières, Vice-président,  
Alain Cousineau, Secrétaire-trésorier  
André Lapointe, André Benoit,  
Raynald Hamel, Denis Bonhomme.

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 135-B, route 105, Maniwaki  
Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert, Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement n° 0535  
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec.

Tirage : 11 300 copies.

Représentation nationale :  
Montréal : 514-866-3131 Toronto : 416-362-4488

RÉSEAU SÉLECT

## Voxpop

### Que pensez-vous du Salon chasse, pêche et plein air ?



▲ Marie-Josée Blais, des Équipements Maniwaki

«On participe depuis cinq, six ans, si c'est pas plus. Au printemps, on a plus d'équipements en inventaire donc les gens peuvent en voir plus. Ça nous permet de nous faire connaître encore davantage. Ce que les gens aiment aussi, c'est le fait que ça soit à l'intérieur, c'est plus facile pour le magasinage.»



▲ Jocelyn Dault, des Sports Dault et frères

«On participe depuis le début. C'est un très beau salon. À toutes les années, il y a des nouveautés. Ça nous permet de rencontrer nos clients et nos futurs clients. On parle beaucoup. C'est le temps pour eux de préparer la saison. Cette année le salon a été rapproché de deux semaines, ça laisse plus de temps aux gens pour se préparer et c'est très bon.»



▲ Mario Gaudet, du Regroupement pour la protection de l'eau VG

«Les gens posent beaucoup de questions par rapport à la protection de l'eau, comment protéger les rives, le lavage de bateaux. Participer au salon permet au regroupement de sensibiliser les gens avant la saison. Pour lutter contre les espèces envahissantes il faut répéter le message.»



▲ Michèle St-Amour, directrice du Camp Le Terrier, et Maxime Martel, animatrice au camp de jour

«On est là à chaque année. Ce salon offre une belle visibilité aux commerces de la région. On rencontre des gens qui sont allés au camp il y a une trentaine d'années et des petits qui y sont allés l'an passé. Ça nous permet de nous faire encore plus connaître, d'autant que les inscriptions au camp de jour et au camp de vacances sont ouvertes.»

## INTERDICTION DE L'APPÂT-MÉNÉ

# Les Algonquins n'ont pas été consultés

**JEAN LACAILLE**

jlacaille@lagatineau.com



▲ «Québec n'a aucun droit d'outrepasser nos pratiques traditionnelles de pêche et nous déplorons le fait qu'on n'a pas été consultés avant qu'une telle décision soit prise», lance le chef Jean-Guy Whiteduck.

**KITIGAN ZIBI ANISHINABEG** - Les autorités de Kitigan Zibi Anishinabeg (KZA) ont été informées le 1er avril dernier, et ce n'était pas un poisson d'avril, que l'utilisation des appâts-ménés morts ou vivants ne pourra plus être autorisée dans la pratique de la pêche sportive dans les rivières et lacs du Québec.

Pourtant, le chef de KZA, Jean-Guy Whiteduck, rappelle au ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs du Québec, Luc Blanchette, que en vertu des décisions de la Cour suprême du Canada concernant Haida et Taiku, le ministre est obligé de consulter les Premières Nations quand il

décide de modifier ou adopter de nouvelles façons de faire qui affectent leurs droits.

«Pourtant, les experts s'entendent pour dire que de pêcher avec des appâts qui proviennent du même lac ne représente aucun danger pour l'espèce. On comprend mal pourquoi Québec prend une telle décision sans même daigner nous consulter. Nous avons appris cette nouvelle le 1er avril dernier et nous n'avons rien à redire, semble-t-il», précise le chef Whiteduck.

Le conseil de bande de KZA rappelle à Québec que les Algonquins ont toujours utilisé les ménés pour attraper le poisson pour leur propre subsistance. Ces appâts vivants étaient capturés dans le même lac dans lequel on pêchait. «Notre biologiste a pourtant confirmé que l'utilisation d'appâts vivants capturés dans le même lac n'avait

pas d'effet néfaste sur l'espèce», rappelle Jean-Guy Whiteduck.

Le conseil de bande de KZA demande donc à Québec d'informer leurs agents de la faune de ne pas harasser les pêcheurs algonquins dans la pratique de leurs activités de pêche traditionnelles. «C'est notre choix d'utiliser les appâts-vivants capturés dans le même lac et Québec n'a aucune juridiction sur nos activités traditionnelles», rappelle Jean-Guy Whiteduck.

## Nouveau sigle distinctif

**KITIGAN ZIBI ANISHINABEG** - Le conseil de bande de KZA a lancé, il y a quelques semaines, un concours visant à dénicher un nouveau sigle distinctif pour la communauté. «Au moins cinq propositions ont été retenues et les membres d'un comité de sélection doivent se réunir sous peu pour en faire l'analyse et choisir le logo idéal pour la communauté», précise Jean-Guy Whiteduck.

## TRAVAUX ROUTIERS

### Demande de subvention

**SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

**EGAN-SUD** - Parmi les points à l'ordre du jour de la réunion d'avril du conseil municipal, les élus ont notamment décidé de déposer une demande de subvention à la députée Stéphanie Vallée, dans le cadre de son budget discrétionnaire. «On a pas encore le montant, explique le maire, Neil Gagnon. On envisage des travaux surtout sur le chemin Montcerf.»

Les élus ont par ailleurs accepté la demande de la Maison de la famille pour l'installation d'un croque-livre. L'objectif est d'en implanter dans chaque municipalité val-gatinoise afin de développer la lecture chez les enfants. À Egan-Sud, il pourrait être installé près du parc pour enfants. Il restera à trouver des bénévoles prêts à s'impliquer pour le prendre en charge.

### MANDATS - SERVICES

CONSEIL ADMINISTRATION GÉNIE MUNICIPAL  
 DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE GESTION DU TERRITOIRE  
 ENVIRONNEMENT ÉVALUATION FONCIÈRE  
**TRANSPORT, TÉLÉCOMMUNICATIONS ET LOGEMENT SOCIAL**  
 SÉCURITÉ PUBLIQUE

## VOTRE MRC, C'EST QUI ?

### TRANSPORT, TÉLÉCOMMUNICATIONS ET LOGEMENT SOCIAL

#### SAVIEZ-VOUS QUE...

Votre MRC est active en matière de transports, de télécommunications et de logement social ? Pour se faire, elle établit des partenariats avec des organismes précis :

Le **Guichet unique en transport adapté et collectif (GUTAC)** est en partie financé par la MRC. L'objectif de l'organisme est de s'assurer que la population soit convenablement desservie en matière de transport adapté et collectif. Des projets d'évolution de l'offre de transport sur le territoire sont également souhaitables et alimentent les réflexions depuis quelque temps.

La MRC est également impliquée, en partenariat avec nos voisins de la MRC Pontiac, de la CS des Hauts-Bois-de-l'Outaouais et de la CS Western-Québec, dans le déploiement de l'Internet haute vitesse sur le territoire. Nous détenons un réseau de fibre optique qui couvre tout le territoire concerné par les quatre partenaires. À partir de ce réseau, nous avons établi une coentreprise - **Réseau Picanoc.net** - avec un partenaire privé qui lui s'occupe de la commercialisation des services Internet puisés sur notre réseau.

La **Société d'habitation du Québec (SHQ)** établit également une entente de services avec la MRC pour le déploiement en région de programmes de rénovations résidentielles. Les programmes disponibles visent à accompagner les ménages à faible revenu dans les travaux importants ou urgents ainsi qu'à l'investissement en adaptation de domiciles pour les gens à mobilité réduite.



Québec

MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

## BIBLIOTHÈQUE J.R. L'HEUREUX

À LA SALLE DU CHÂTEAU LOGUE  
**Samedi, 29 avril à 10h**  
**SPECTACLE DE MARIONNETTES**

**GRATUIT pour tous**

**le petit monstre CHOCOLATE**

ANIMATION PAR : PHILIPPE LARAMÉE Confirmez votre présence au 449-2738

**LE CAMPING DES DEUX RIVIÈRES****Une étape importante franchie****JEAN LACAILLE**

jlacaille@lagatineau.com

**DÉLÉAGE** - Michel Vallières, et ses deux «chums», ses fils Hugo et Mathieu, ont franchi une importante étape dans la réalisation de leur projet du Camping des Deux Rivières de Délage lors de la séance de consultation publique qui avait lieu jeudi soir dernier à l'Édifice Palma-Morin de Délage.

Les élus de Délage ont résolu d'ajouter les usages t-5 (activités touristiques) et t-7 (activités de camping) à la zone urbaine dans laquelle sera aménagée le Camping des Deux Rivières entre les rivières Désert et Gatineau et le chemin du même nom, qui comprendra plus de 250 sites et des jeux d'eau qui permettront aux familles de s'y amuser ferme.

La soirée était présidée par la mairesse suppléante, Diane Marenger, en l'absence du maire Bernard Cayen qui a voulu éviter le conflit d'intérêts puisque sa propriété fait partie des acquisitions de la famille Vallières dans le cadre de ce projet.

Les modifications à la zone ont été expliquées par le nouvel inspecteur municipal qui arrive de l'École polytechnique de Montréal, Mikael Zayani. Ses explications ont été suivies de l'exposé de Michel Vallières. Mais avant, jetons un coup d'œil aux ajouts à la zone urbaine afin qu'un centre de camping puisse y être aménagé.

**Touristique V (t5)**

Dans cette catégorie, on retrouve les établissements, usages et constructions où peuvent s'exercer des activités récréatives nautiques nécessitant des superficies extérieures utilisées de façon intensive en bordure de plans ou cours d'eau, de grandes superficies offrant de bons potentiels au niveau des activités reliées au nautisme.

Font partie de cet usage, les espaces, bâtiments, constructions et activités suivantes ou de nature s'y apparentant : le sports de plaisance ; les rampes de mise à l'eau et débarcadères ; les centres de location et de vente d'embarcations ; les plages publiques ; les centres et écoles de plongée sous-marine ; les marinas et commerces reliés à la vente, la réparation, l'entretien ou la location

d'embarcations; les centres de nautisme et école d'activités nautiques ; les entreprises d'excursions sur l'eau ou croisières ; les entreprises de pourvoies de pêche ; les centres d'activités nautiques ou aquatiques ; les phares et les bâtiments accessoires, dépendances et constructions affectés aux types d'activités récréatives nautiques ci-dessus mentionnées.

**Touristiques VII (t7)**

Sont de cet usage, les établissements commerciaux où peuvent s'exercer des activités récréatives nécessitant des superficies extérieures importantes, mais, utilisées de façon intensive d'une part, mais dont le cadre naturel est important pour la tenue de leurs activités.

Font partie de cet usage, les établissements suivants ou de nature s'y apparentant : les entreprises de pourvoies de chasse et pêche ; les terrains de camping ; les établissements de chalets de location : établissement commercial de chalets groupés autour d'un bureau d'accueil et d'enregistrement ou rattaché à un pavillon central. Ces chalets sont considérés comme dépendances ; les rampes de mise à l'eau, débarcadères et quais publics et/ou ouverts à la clientèle de ces établissements commerciaux ; les bases de plein air ; les camps de vacances ; les centres vacances-familles ; les dépendances des établissements ci-dessus mentionnés ; les bâtiments accessoires affectés aux établissements ci-dessus mentionnés.

**Cartes sur table**

Répondant au seul contribuable récalcitrant, sur la vingtaine qui étaient présents jeudi soir dernier, Michel Vallières n'a pas fait ni un, ni deux : «Si nous devons défendre notre projet chaque fois que nous allons nous présenter devant vous, oubliez ça, il n'y aura pas de projet. Nous sommes habitués à ce type de projet et comme nous sommes des gens d'affaires, nous ne serions pas ici ce soir s'il n'y avait pas d'argent à faire avec ce projet. Mais



▲ Michel Vallières, entouré de ses «chums», ses fils, Mathieu et Hugo.

pour qu'il soit rentable, il faut que l'on puisse exploiter au moins 250 sites. Et il semble bien que nous en aurons un peu plus. Nous n'y construirons pas de dépanneur, de casse-croûte ou de station-essence parce que nous ne voulons pas nuire à personne. Au moins cinq emplois seront créés avec ce projet.»

Michel Vallières, après avoir précisé que l'idée de ce projet lui avait été refilée par son fils Hugo, a indiqué que quelque 800 000 \$ avait été investis dans l'acquisition de terrains et qu'il faudra y ajouter quelques 2 millions \$ pour l'aménagement du centre de camping qui sera situé juste en face de la rivière Désert. «Une super belle place avec un belle baie de sable.»

Les promoteurs se sont entendus pour acquérir la propriété de Bernard Cayen et Pauline Carpentier (Les Jardins Carpentier-Cayen). La maquette du projet, dès qu'elle sera complétée, sera présentée à la population de Délage.

«Nous attendons que l'arpenteur détermine les zones inondables 20 et 100 ans. Nous devons également aménager un système d'épuration des eaux usées. Nous aurons alors

deux rues de Délage à traverser. Nous comptons sur la collaboration de la municipalité qui, je crois nous est acquise. Il est temps d'investir dans notre région. J'invite les jeunes entrepreneurs à se manifester. Je m'en voudrais de ne pas féliciter des gens comme Luc Martel, Martin Deguire, Louis Léculyer, Marc Vaillancourt et Pierre Riel qui ont investi gros dans la région.»

Hugo Vallières n'en revient tout simplement pas de la beauté du site. «Et le fait que nous y investissons me ravit au plus haut point. C'est un très beau projet qui deviendra une plus-value pour notre région.»

Quant à Mathieu Vallières, il a tenu à honorer son père. «Vous savez, les amis, mon père aurait pu s'arrêter bien avant le projet de la Résidence La Belle Époque. Mais, mon père, est de la trempe des bâtisseurs. Il n'a pas hésité à investir dans sa région. Papa, je t'aime !»

Diane Marenger, mairesse suppléante, a tenu à indiquer que tous les membres du conseil étaient en faveur de ce projet qui aura des répercussions économiques importantes dans la municipalité et, par conséquent, dans la Vallée-de-la-Gatineau.

**L'EXPERT des IMPÔTS****Réduisez vos impôts**

Des stratégies de fin d'année existent pour les gens d'affaires, entrepreneurs ou travailleurs autonomes, afin de réduire leurs impôts avant la fin de l'année. Voici donc quelques pistes permettant d'anticiper de belles économies.

Première chose à faire, vous pouvez accélérer les dépenses avant la fin de l'année fiscale. Profitez-en pour acheter de l'équipement, un véhicule de service, mener une campagne publicitaire, car l'achat de biens ou de services amortissables avant le 31 décembre permet d'en déduire plus rapidement le coût de votre revenu imposable.

Dans un même ordre d'idées, effectuez avant le 31 décembre les paiements donnant droit à un crédit ou à une déduction d'impôt, tels que des

frais médicaux, frais de garde d'enfants, pension alimentaire, dons à des organismes de bienfaisance ou cotisations syndicales ou professionnelles.

D'autres avenues s'offrent à vous comme le fait de reporter l'impôt à long terme au moyen de différents programmes gouvernementaux, notamment le régime enregistré d'épargne-retraite (REER), le régime enregistré d'épargne-études (REEE), le régime enregistré d'épargne-invalidité (REEI), le régime d'épargne individuel et le compte d'épargne libre d'impôt (CELI).

Enfin, il faut savoir que certains investissements fiscalement avantageux s'accompagnent de risques. Il convient de consulter son fiscaliste avant de se lancer.

**Toujours plus**

**Meuble La Shop**  
Informatique Électronique

à partir de

**\$30**

inclus: T1-TP1-Ann 1-A-B  
transmission internet

**185 Desjardins Maniwaki Professionnel**

**Rapide Efficace**

**MICHEL LAMOUREUX**

**aucun rendez-vous nécessaire**

**449-7467**

DÉCLARATIONS D'IMPÔTS

## CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

# Première journée découverte

**SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

**MANIWAKI** - Le Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau (CFPVG) a profité d'une journée pédagogique vendredi dernier afin d'organiser une activité découverte pour des enseignants du primaire et du secondaire.

Ce sont au total une trentaine d'enseignants du Rucher et du Cœur-de-la-Gatineau, ainsi que des conseillers pédagogiques et des personnes de la commission scolaire, qui ont eu la chance de vivre l'expérience d'une activité formation en atelier et laboratoire dans chacun des DEP.



▲ Pour l'occasion, un espace avait été aménagé afin de faire découvrir le DEP charpenterie-menuiserie, dont les cours ont lieu dans les locaux des Ateliers Boirec. À gauche, l'enseignant Stéphane Éthier. À droite, le directeur du CFPVG, Serge Lacourcière.

équipements du CFPVG avaient été installés dans les couloirs de la Cité étudiante, comme des motos, une motoneige ou encore du matériel médical. De quoi tout de suite plonger les participants dans l'ambiance.

«C'est la première fois qu'on organise ce genre d'activité, en partenariat avec les écoles secondaires de Maniwaki et Gracefield, explique le directeur du CFPVG, Serge Lacourcière. On a surnommé ça la Journée découverte formation professionnelle, pour que les enseignants du secondaire ainsi que certains enseignants du primaire en apprennent davantage sur la formation professionnelle offerte ici dans la Vallée-de-la-Gatineau. Toutes les informations concernant les DEP ont été écrites sur un tableau dans chacun des ateliers.

Aussi, on a voulu faire vivre aux participant(e)s la même chose que ce que nos étudiants vivent à tous les jours. Donc dans chacun des sept ateliers, ils ont dû mettre en pratique des compétences manuelles et intellectuelles comme nos élèves.»

L'objectif est que les enseignants puissent mieux renseigner leurs élèves sur les différentes formations offertes par le CFPVG. «Ça va leur donner une carte de plus dans leur manche pour répondre



adéquatement aux élèves, explique Serge Lacourcière. Aussi, on a fait des liens directement avec certaines notions qu'eux-mêmes enseignent. Par exemple, en cuisine, il y a des calculs à faire. Ils vont

▲ Les enseignants ont eu l'occasion de faire la même chose que ce que les élèves du CFPVG font à tous les jours.

▲ Les participant(e)s ont eu l'occasion de pratiquer les premiers soins. Au second plan, debout, les enseignants Stéphane Marcil et Danielle Dénommé en compagnie du directeur du CFPVG, Serge Lacourcière.

pouvoir dire à un élève qui voudrait devenir charpentier-menuisier, si tu ne sais pas bien compter tu ne pourras pas.»

Le CFPVG multiplie les efforts de communication afin de se faire connaître. Chaque année, il organise également «L'académie de l'avenir» qui permet à des élèves du primaire de passer deux jours dans les ateliers du centre.

## Économie affaires

### NOUVEAU COMMERCE

#### Ouverture du Salon la belle et la bête

**SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

**MANIWAKI** - Nouveau commerce au 179 de la rue Principale sud : il s'agit du Salon la belle et la bête. Les propriétaires, Caroline Richard et Bryan Millar, ont organisé un après-midi portes-ouvertes samedi dernier afin de présenter leur équipe et les services offerts.

Originaire de la région, Caroline Richard travaillait auparavant au Salon Maguy et Richard. «Moi et mon conjoint, on a décidé d'ouvrir notre propre salon,

explique la jeune femme. On propose des services de coiffure, pose d'ongles, pose de cils et d'esthétique. Nous sommes ouverts du mardi au samedi.»

Caroline Richard et Bryan Millar ont réalisé plusieurs investissements afin d'aménager le salon. Leur équipe compte cinq autres personnes : Martine Bissonnette qui s'occupe de la pose d'ongles, Valérie Roy et Kim Lyrette de la coiffure (en plus de Caroline Richard), Linda Guy de la pose de cils et Céline Blais des soins esthétiques.

Renseignements au 819-215-0364 et sur la page Facebook «Salon la belle & la bête».



▲ De gauche à droite : Bryan Millar et Caroline Richard, propriétaires ; Linda Guy, Céline Blais, Valérie Roy, Martine Bissonnette. Absente : Kim Lyrette.



## IMAGINE-TOI...

### Préposé ou préposée aux bénéficiaires !

Inscis-toi maintenant en

**Assistance à la personne en établissement de santé** et cours la chance d'obtenir une bourse d'études de 1700\$

**4 bourses** seront attribuées au hasard parmi les élèves qui débiteront leur formation en 2017-2018.

Certaines conditions doivent être respectées.

**Informe-toi auprès de ton CFP !**



Centre de formation professionnelle Vallée-de-la-Gatineau

819 449-7922



819 683-1419



## L'EAU POTABLE À KITIGAN ZIBI ANISHINABEG

# 4,9 millions \$ pour raccorder 34 lots

**JEAN LACAILLE**

jlacaille@lagatineau.com

**LA GATINEAU** - Le reportage du 2 mars dernier, publié dans La Gatineau, en lien avec la situation de l'eau potable dans les communautés autochtones dont celle de Kitigan Zibi Anishinabeg, a bien fait ressortir, selon le député fédéral de Pontiac, William Amos, les enjeux auxquels sont confrontées ces communautés dans la gestion de l'eau potable.

«Dans cette optique, Affaires autochtones et du Nord Canada a été proactif avec le conseil de bande en investissant, au cours de l'année financière 2016-2017, 4,9 millions \$ dans le raccordement de 34 lots au réseau d'eau potable de la communauté», précise le député Amos dans un communiqué adressé à La Gatineau.

Ce dernier estime que tout le monde au Canada devrait avoir accès à de l'eau potable propre, salubre et fiable. La collaboration avec les Premières Nations et d'autres partenaires en vue de régler les problèmes d'infrastructures d'approvisionnement en eau potable et de traitement des eaux usées dans les collectivités des Premières Nations est une priorité de premier plan pour le gouvernement.

### La Phase I

Le député Amos souligne que dans le cadre de la Phase I du Plan d'infrastructure à long terme «Investir dans le Canada»

annoncé dans le budget de 2016, le gouvernement du Canada prévoit un montant de 1,8 milliard \$ sur cinq ans pour les collectivités des Premières Nations, afin d'améliorer considérablement l'infrastructure d'approvisionnement en eau et de traitement des eaux usées dans les réserves, d'assurer le bon fonctionnement et l'entretien des installations et de renforcer les capacités en améliorant la formation offerte aux opérateurs de réseaux.

### Une formation adéquate

Il est essentiel, selon le député Amos, de pouvoir compter sur les opérateurs formés et certifiés pour minimiser les risques et assurer l'approvisionnement en eau potable des collectivités des Premières Nations. Pour les aider à acquérir et à conserver la capacité de faire fonctionner et d'entretenir les réseaux d'eau potable et de traitement des eaux usées, l'AANC finance le Programme de formation itinérante. Il s'agit d'un programme de mentorat et de renforcement des capacités à long terme, dans le cadre duquel des formateurs itinérants se rendent dans les collectivités des Premières Nations et rencontrent leurs opérateurs de réseaux pour les aider à obtenir et à conserver leur certification. Le budget 2016 prévoyait des fonds supplémentaires pour ce programme.

### Un nouveau financement

Le budget 2016 prévoyait un nouveau financement, de l'ordre de 141,7 millions \$ sur cinq ans, pour permettre à Santé Canada d'améliorer la surveillance et l'analyse de l'eau



potable dans les réserves. Santé Canada travaille en collaboration avec les collectivités des Premières Nations et fournit au chef et au conseil un financement pour la surveillance de l'eau potable par l'intermédiaire du Programme des contrôleurs communautaires de la qualité de l'eau potable. Le but de ce programme est de permettre aux collectivités des Premières Nations d'échantillonner et d'analyser leur eau potable en vue de déceler la présence de contaminants microbiologiques.

«Dans le cas spécifique de Kitigan Zibi, le chef Jean-Guy Whiteduck a souligné, avec justesse, la nécessité de s'entendre localement pour résoudre cette question», conclut le député William Amos.

## SOUTIEN À DES PROJETS PRIORISÉS PAR LES MUNICIPALITÉS

### Aide de 1,14 M\$

**LA GATINEAU** - La députée-ministre Stéphanie Vallée et ses collègues du caucus de députés de l'Outaouais ont annoncé des investissements de 1 140 000 \$ pour le renouvellement des ententes de développement culturel de l'Outaouais. Ces dernières permettront de soutenir des projets novateurs ciblés par les municipalités dans l'ensemble de la région.

Pour répondre aux demandes répétées des milieux culturels et municipaux, ces ententes seront désormais signées pour trois ans. Les sommes sont appelées à être bonifiées par la contribution équivalente des villes et des MRC concernées.

À cet engagement financier s'ajoutera des sommes liées au Plan culturel numérique du Québec et au Plan québécois des infrastructures. De plus, des sommes en promotion et en valorisation de la langue française pourront, au cours des trois ans, augmenter la participation financière du Ministère aux ententes.

«L'Outaouais est l'objet d'une effervescence culturelle sans cesse grandissante, a déclaré Stéphanie Vallée. Les nombreux événements qui s'y tiennent annuellement font rayonner la région bien au-delà de ses limites territoriales, notamment auprès de la clientèle ontarienne. L'aide gouvernementale annoncée permettra à notre région de continuer sur sa lancée et de s'affirmer comme un pôle important du développement culturel québécois.»

Coopérer pour créer l'avenir

**La Caisse populaire Desjardins Gracefield est fière de remettre une somme de 500\$ au Club de l'âge d'or Les Joyeux Vivants.**

Mario Beaumont, Directeur Général de la Caisse, remet le chèque de 500\$ à Mesdames Louise Tremblay, Présidente, Suzanne Gauthier et Claudette Larcher, membres du comité de l'Âge d'Or. Cette somme servira à l'organisation de la soirée reconnaissance pour 20 membres qui atteindront 80 ans au cours de l'année 2017.

Nous tenons à féliciter le Club de l'âge d'or de Gracefield pour cette initiative de souligner l'anniversaire des bâtisseurs de notre belle région.

**Mario Beaumont**  
Directeur Général  
Caisse populaire  
Desjardins Gracefield

32, rue Principale, Gracefield  
(819) 463-2849

**Desjardins**  
Caisse populaire Gracefield

«En plus des 4,9 millions \$ pour l'année financière 2016-2017, je rappelle qu'Ottawa a soutenu financièrement à la hauteur de 12 millions \$, dès 2011, les améliorations apportées au système d'eau potable de Kitigan Zibi», d'indiquer le député fédéral, William Amos.

Maison de la culture

Auditorium de la Cité étudiante

Jeudi 13 avril - 20h - 37\$

Yvan Pedneault

Vendredi 21 avril - 20h - 28\$

Humour XXX

2 HUMORISTES + 1 HYPNOTISEUR-MENTALISTE  
MÉCHANT « Trip à 3 »  
UNE ORGIE DE BLAGUES, SUJETS ET JEUX « HARD »  
À FAIRE RETROUSSER LES ORTEILS !

RÉSERVÉ AUX 18 ANS ET +  
CONSEILS SÉRIEUX D'ARTISTE

HUMOUR XXX UN SHOW OSÉ, SANS CENSURE, HOT HOT HOT !

Vendredi 28 avril - 20h - 35\$

Florence K

Samedi 6 mai - 13h - 25\$  
Enfants de 1 à 6 ans

Brimbelle

— CHANTE —  
La Ferme de FOIN-FOIN

Simple et rapide !!!

Réservez et payez vos billets en ligne  
www.mcvg.org  
818-449-1651 infos@mcvg.org

**CONSEIL MUNICIPAL****Mandat pour une stratégie financière****SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

**GRACEFIELD** - Il y avait réunion du conseil lundi soir. Parmi les points à l'ordre du jour, les élus ont notamment décidé d'octroyer un contrat à la firme Raymond Chabot Grant Thornton, au montant de 18 900\$ plus taxes, afin d'élaborer une stratégie financière à long terme pour la Ville de Gracefield.

L'objectif est notamment d'élaborer une stratégie de taxation et de tarification ainsi qu'une planification financière stratégique sur dix ans et de déterminer les orientations financières de la municipalité.

**INIQUITÉ DE LA TAXE SCOLAIRE EN OUTAOUAIS****«Le ministre de l'Éducation entend agir rapidement»**

**LA GATINEAU** - Les président(e)s des commissions scolaires au Cœur-des-Vallées, des Draveurs, des Hauts-Bois-de-l'Outaouais et des Portages-de-l'Outaouais ont rencontré le ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport, Sébastien Proulx, le 5 avril dernier, à Québec, pour faire le point sur la problématique de l'iniquité de la taxe scolaire en Outaouais. Selon eux, «le ministre Proulx a fait preuve d'une grande ouverture face aux enjeux liés à la migration importante des contribuables entre les commissions scolaires et a tenu à préciser qu'il travaillait ardemment avec des membres de son ministère pour trouver des solutions qui seraient annoncées à court terme afin d'endiguer cette migration ou du moins en atténuer les effets sur les taux de taxe scolaire dans la région. Le ministre a même pris l'engagement d'assurer un suivi auprès de ses interlocuteurs au début du mois de mai prochain».

Accompagnés de leur direction générale respective, les président(e)s se sont dits «satisfaits de l'écoute du ministre lors des discussions sur des scénarios pour une transition d'équité dans les taux de taxe scolaire» et gardent espoir «que la solution qui pourrait être envisagée par le ministre puisse être applicable

**Église**

Un règlement de citation patrimoniale du presbytère et de l'église Notre-Dame-de-la-Visitation a été adopté. Le comité consultatif d'urbanisme, qui agit à titre de conseil local du patrimoine, a recommandé de reconnaître et de préserver le caractère patrimonial intérieur et extérieur du presbytère et de l'église. Ces derniers présentent des valeurs historiques, architecturales et paysagères qui rendent légitimes la citation de ces infrastructures patrimoniales.

**États financiers 2016**

La vérificatrice externe, Emmanuelle Michaud, a procédé au dépôt et à la présentation des états financiers 2016. Les revenus s'élèvent à 6 623 702\$ et les charges à 6 087 320\$, ce qui donne un excédent de 536

320\$. L'excédent de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales est de 285 056\$.

**Accès aux plans d'eau**

Le gouvernement québécois vient de mettre en place un nouveau programme visant à améliorer l'accès aux plans d'eau pour la pêche récréative. La Ville de Gracefield a donc décidé de présenter une demande d'aide financière pour améliorer les infrastructures d'accès à la mise à l'eau du lac à La Barbutie et y installer une station de nettoyage d'embarcations.

**Avis de motion**

Plusieurs ont été déposés. L'un vise à abroger et remplacer le règlement concernant un programme de soutien à des petites rénovations (peinture) pour la revitalisation de la Ville de Gracefield. L'objectif est de le reformuler afin qu'il soit plus attrayant pour les citoyens.

Un autre concerne l'adoption prochaine d'un règlement concernant les incitatifs au développement de nouveaux commerces et industries et à la rénovation d'immeubles.

**Ventes de garage**

Un nouveau règlement a été adopté. Cette année, les dates autorisées sont les 12, 13 et 14 mai ainsi que les 23, 24 et 25 juin puis les 25,

26 et 27 août.

**Déroptions mineures**

Le projet de règlement abrogeant et remplaçant le règlement sur les dérogations mineures fera l'objet d'une assemblée publique le 8 mai à 18h30 au centre récréatif et communautaire pour consulter la population.

**Navigation dans la partie sud de la rivière Gatineau**

Le comité de développement de la partie sud de la rivière Gatineau s'est rencontré le 21 février pour discuter d'un projet de remplacement de bouées installées pour la navigation dans la partie sud de la rivière Gatineau, plusieurs ayant été détruites ou ayant coulé dans la rivière. Ce projet sera financé à 80% par le Fonds de développement des territoires de la MRC. Les municipalités de Bouchette, Kazabazua, Lac Sainte-Marie, Low et la Ville de Gracefield se sont engagées conjointement à financer 20% du projet, ce qui représente 920\$ plus taxes pour cette dernière.

**Semaine de la santé mentale**

Un souper théâtre sera organisé le 6 mai à la salle communautaire. Les profits seront remis à la Maison amitié de la Haute-Gatineau.

dès l'année d'imposition 2017-2018».

De plus en plus de Québécois délaissent leur commission scolaire au profit d'une autre où les taxes sont moins élevées, et ce, en toute légalité. En effet, selon l'article 306 de la Loi sur l'instruction publique, un immeuble dont le propriétaire n'a pas d'enfant admis aux services d'une commission scolaire peut payer la taxe à la commission scolaire de son choix.

En novembre dernier, les président(e)s des quatre commissions scolaires avaient envoyé une lettre au ministre de l'Éducation lui demandant d'explorer «une formule qui ferait en sorte d'annuler les impacts de la migration des contribuables» des quatre commissions scolaires francophones vers la Commission scolaire Western Québec, «et ce, dès l'année scolaire 2017-2018».

**La Commission scolaire Western Québec préfère maintenir le statu quo**

**LA GATINEAU** - La Commission scolaire Western Québec (CSWQ) préfère maintenir le statu quo concernant la taxe scolaire. Actuellement, les contribuables de la CSWQ bénéficient d'un taux d'imposition plus faible que leurs confrères francophones.

«Si le ministère a l'intention de changer les règles d'imposition et les réglementations, il doit le faire sur le plan provincial, et non seulement en faire une solution régionale pour l'Outaouais», a indiqué le président du conseil, M. James Shea. «Nos confrères anglophones ont vécu l'effet contraire pendant plusieurs années dans d'autres régions du Québec sans aucune mention de changement de la part du ministère.»

«La question de la taxe scolaire a fait réaliser au public l'existence de notre commission scolaire en Outaouais, et que nous offrons une éducation bilingue de haute qualité», a ajouté le directeur général, M. Mike Dubeau.

À ce jour, le ministre de l'Éducation n'a pas contacté le président pour discuter des changements imminents concernant le système de taxation scolaire dans notre région.

**RESTAURANT LE RIALDO****Condamné à indemniser une victime**

**MANIWAKI** - Le restaurant Le Rialdo et son assureur ont été condamnés dernièrement à verser plus de 6 000 \$ à une cliente. Celle-ci a été victime d'une chute en trébuchant dans une patte de trépid d'un projecteur, situé derrière sa chaise. Elle s'était alors cognée la tête en tombant au sol et avait perdu connaissance.

Selon un article du journal Le Droit, «dans une décision rendue le 24 février dernier par le juge Serge Laurin, la Cour du Québec donne partiellement raison à Isabelle Lauriault, qui avait présenté une

réclamation de 15 000 \$ aux petites créances. Mme Lauriault s'est blessée en mai 2015, dans l'une des salles de réception du restaurant Le Rialdo».

Le juge a accordé à Mme Lauriault 988,44 \$ pour les heures pendant lesquelles elle aurait pu travailler pendant sa période d'invalidité, 60 \$ pour la production d'un rapport médical et 5 000 \$ «pour douleur, perte de jouissance de la vie, troubles et inconvénients, préjudice esthétique temporaire et souffrance physique et morale».

**POSSESSION DE STUPÉFIANTS****Un homme interpellé**

**BOIS-FRANC** - Un peu après 9h30 lundi matin, les policiers de la Sûreté du Québec, du poste de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, ont intercepté un véhicule pour une vérification relativement au code de la sécurité routière sur la route 105, à Bois-Franc. Lors des vérifications d'usage, les policiers ont découvert des stupéfiants et ont procédé à l'arrestation du conducteur. Ils ont saisi plus de 170 comprimés dont la substance s'apparente à de la méthamphétamine, un montant

d'argent et un téléphone cellulaire.

L'homme de 54 ans, de Maniwaki, a été arrêté puis libéré sur promesse de comparaître. Il doit revenir devant la justice le 3 juillet 2017 au Palais de justice de Maniwaki. Il pourrait faire face à des accusations de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic.

En plus de voir son véhicule remis, ce dernier a reçu un constat d'infraction de 507\$ pour avoir conduit un véhicule sans assurances.

**OÙ FAIRE RÉPARER**

Toile • cuir • fermeture éclair  
Oeuillet • bouton pression  
Ultrason • auvent • selle  
Tissus rembourrage • housse

**CHEZ L'COUTURIER!****SERVICE DE CORDONNERIE**

Élévation orthopédique  
Réparation d'équipement de sport

**SPÉCIALISTE EN RESTAURATION D'ANTIQUITÉ**

Décapage teinture faux-fini vernis

**819-465-2754**

50 ch St-Jacques Messines  
Du mercredi au samedi 11 hrs à 19 hrs

**COLLECTE DE SANG**

# Un total de 118 donneurs

**SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

**MANIWAKI** - Ce sont 118 donneurs, dont 9 nouveaux, qui ont participé à la collecte de sang d'Héma-Québec organisée mardi à l'Auberge du Draveur. L'objectif avait été fixé à 125. Même si ce dernier n'a pas été atteint, les responsables sont quand même satisfaits du résultat et remercient très chaleureusement tous ceux qui se sont déplacés.

Cette collecte était organisée par Héma-Québec avec l'aide de l'équipe locale de bénévoles, en collaboration avec les Caisses populaires, la Ville et les pompiers de Maniwaki ainsi que la Sûreté du Québec.

Toutes les 80 secondes, une personne a besoin de sang au Québec. Chaque jour, Héma-Québec doit prélever au moins 1 000 dons de sang afin de répondre à l'ensemble des demandes des hôpitaux québécois.

Donner du sang prend en moyenne 60 minutes et vous pouvez faire un don de sang

total tous les 56 jours. Prenez rendez-vous dans un des quatre centres des donneurs de sang GLOBULE ou surveillez les collectes mobiles sur le site Internet <http://www.hema-quebec.qc.ca>. À Maniwaki, la prochaine collecte aura lieu le 11 juillet et elle sera organisée par les services d'urgence de la région.

**Recherche de bénévoles**

Le bénévolat est absolument essentiel à la réalisation de la mission d'Héma-Québec. Outre les personnes qui donnent bénévolement de leur sang, l'organisme compte sur l'apport généreux de personnes qui soutiennent Héma-Québec en recrutant des donneurs (télérecrutement), en organisant des collectes ou en aidant sur les lieux d'une collecte.

Chaque bénévole, que ce soit un donneur, un télérecruteur, un organisateur de collecte ou un bénévole sur les lieux de collectes, est fier de contribuer à sauver des vies. Une centaine de milliers d'heures sont dédiées, chaque année, au maintien de la réserve collective de sang.

À Maniwaki, l'équipe locale compte vingt



▲ Des bénévoles entourent une donneuse. De gauche à droite : Micheline Richard, Eileen Bernatchez, Claire Lévesque, Line Ethier, Louise Joly, Georgette Beaudoin, Denise Turpin.

bénévoles. Il est nécessaire de recruter de nouveaux bénévoles qui assureront la relève. Vous n'avez besoin d'aucune expérience pour faire du bénévolat. La formation requise pour le poste que vous occuperez vous sera donnée.

**ZONAGE AGRICOLE** PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE!

- Usages non-agricoles: résidences, commerces, etc.
- Morcellement de ferme
- Changement d'usage
- Droits acquis
- Et autres!

**RÉNALD MONGRAIN**, Chargé de projet  
819 465-3863 • [rmongrain5@hotmail.com](mailto:rmongrain5@hotmail.com)

**CONCOURS**

## La Gatineau propulse votre entreprise



### UNE SAISON ESTIVALE FRUCTUEUSE À L'HORIZON

## Équipements Maniwaki a le vent dans les voiles

**JEAN LACAILLE**

jlacaille@lagatineau.com

**MANIWAKI** - La saison hivernale a été excellente au chapitre de la vente de motoneiges et le printemps laisse présager une saison estivale du tonnerre pour les véhicules nautiques notamment pour le ponton qui connaît un essor fulgurant au cours des deux dernières années. Pas de panique ! Vous trouverez le véhicule à votre mesure chez Équipements Maniwaki.

«Au niveau des bateaux de plaisance, nous sommes déjà prêts. Le Salon de plein-air de Maniwaki, en fin de semaine dernière, a été excellent pour nous. Les consommateurs sont venus nous visiter et se préparent déjà pour l'été», note la directrice, Marie-Josée Blais.

Son frère, administrateur, Dominic, abonde dans le même sens. «Ça dépend toujours des conditions climatiques mais on peut dire que c'est bien parti. Le ponton est grandement en demande cette année tout comme l'année passée.»

**Une clientèle fidèle**

Équipements Maniwaki compte sur une clientèle très large chez les pourvoyeurs de la région et même de partout au Québec. Depuis une trentaine d'années, Équipements Maniwaki entretient des relations intimes avec les pourvoyeurs. «Leur fidélité est égale au service que nous

leur offrons. Aujourd'hui même, mon frère Dominic accueillait des pourvoyeurs et leurs mécaniciens à nos cours de formation technique sur l'entretien des moteurs et divers trucs de dépannage.»

«Il nous arrive même de recommander diverses additions d'équipements d'appoint aux fabricants de moteurs qui sont venus de Toronto, du Japon et la Chine pour nous rencontrer. Nous sommes constamment dans le domaine. Nous connaissons nos produits par cœur. Nos conseils sont pris au sérieux par les fabricants qui nous consultent régulièrement.»

**La folie furieuse**

Marie-Josée Blais est catégorique. Celles et ceux qui veulent un ponton cette année doivent le faire tout de suite parce qu'ils risquent de ne pouvoir s'en procurer un tellement ils vont partir rapidement. «Auparavant, les consommateurs s'intéressaient au bateau de plaisance pour faire du ski ou de la tube mais maintenant, avec les pontons à trois flottes, on peut y ajouter des moteurs de 300 à 400 forces. Princecraft n'en fabrique



▲ La directrice Marie-Josée Blais et son frère Dominic, administrateur, chez Équipements Maniwaki. «L'été 2017 augure très bien pour nous. Nous invitons les consommateurs à venir nous rencontrer. Nous saurons les conseiller».

plus pour cette année. Nous irons cette semaine à Rouyn-Noranda et Amos pour s'en procurer chez d'autres concessionnaires pour répondre à la demande.»

Équipements Maniwaki participe à plusieurs salons pour promouvoir ses

produits notamment ceux de Montréal, Gatineau et Maniwaki. «Il faut dire que nous pouvons compter sur la présence de plusieurs villégiateurs dans la Vallée-de-la-Gatineau. C'est un tonique pour notre entreprise», conclut Marie-Josée Blais.

**EM** aniwaki quipements

**PRINCECRAFT**

**can-am**

**Campion**

62 Route 105, Tél.: 819-449-1744 • [www.equipementsmaniwaki.com](http://www.equipementsmaniwaki.com)

**QUE FAIRE POUR GAGNER UN PUBLI-REPORTAGE D'UNE DEMI-PAGE ?** Chaque achat de 1/8 de page\* et plus publié dans le mois, vous donne la chance de gagner un publi-reportage pour mettre en valeur votre entreprise. **APPELEZ-NOUS: 819 449-1725** \* Ne s'applique pas sur les avis publics et offres d'emplois



## CENTRE COLLÉGIAL DE MONT-LAURIER

### PROGRAMMES D'ÉTUDES

Tremplin DEC

**SECTEUR PRÉUNIVERSITAIRE**  
Sciences de la nature  
Sciences humaines

**SECTEUR TECHNIQUE**  
Comptabilité et gestion  
Gestion de commerces  
(les 3 premières sessions)  
Soins infirmiers

## SESSION AUTOMNE 2017

Admission au 2<sup>e</sup> tour avant le 20 avril 2017 - [sram.qc.ca](http://sram.qc.ca)

Info : 819 623-1525, poste 5215

**cégep**  
de Saint-Jérôme

CENTRE  
COLLÉGIAL DE  
MONT-LAURIER

## INSTALLATIONS SEPTIQUES RÉSIDENTIELLES

# Nouveau règlement dès le 26 avril

**LA GATINEAU** - Les modifications apportées au Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (Q-2, r. 22) annoncées le printemps dernier par le ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, M. David Heurtel, entreront en vigueur dès le 26 avril 2017. Le Règlement a été modifié afin de proposer quatre solutions aux propriétaires de résidences isolées existantes qui sont contraints d'installer un système de traitement tertiaire avec déphosphatation. Ces modifications permettront de faciliter les travaux de mise aux normes des installations septiques tout en garantissant la protection de l'environnement et la santé publique.

La députée de Gatineau, ministre de la Justice et ministre responsable de la région de l'Outaouais, Stéphanie Vallée, se réjouit des modifications adoptées, qui constituent la première phase de la réforme du Règlement annoncée au printemps 2016. Une deuxième phase de la réforme réglementaire est en cours et permettra, dès cette année, de proposer des solutions additionnelles.

«Les modifications apportées au Règlement permettent d'offrir rapidement à des propriétaires de résidences isolées existantes des solutions abordables, pérennes et respectueuses de l'environnement pour l'évacuation et le traitement de leurs eaux usées, a déclaré David Heurtel. Notre gouvernement poursuit l'étude d'autres approches qui pourront être inscrites dans la réglementation à moyen terme. Le traitement adéquat des eaux usées est un défi constant que nous devons relever ensemble. Il en va de la santé et de la sécurité de nos collectivités ainsi que de la pérennité des écosystèmes qui nous entourent.»

«Par cette modification réglementaire, notre gouvernement fait la démonstration qu'il est à l'écoute des problématiques de la population en matière de gestion des eaux usées, ajoute Stéphanie Vallée. Cette annonce répond directement aux besoins de nombreux propriétaires de résidences isolées et aura des retombées positives sur la qualité de vie des citoyennes et des citoyens, mais également sur notre économie locale.»

Les quatre solutions proposées aux propriétaires sont les suivantes : mettre en commun un système avec déphosphatation pour deux résidences isolées existantes ; mettre en place une fosse de rétention à vidange totale (réservoir étanche) pour faire la rétention des eaux usées ; installer un cabinet à terreau (toilette à compost) avec fosse de rétention pour les eaux ménagères ; faciliter la mise en place de systèmes de traitement étanches qui rejettent les eaux usées dans un réseau d'égout municipal.

De plus, le Règlement reconnaît le scellement des puits effectué en vertu de l'ancien Règlement sur le captage des eaux souterraines (RCES) ; permet aux propriétaires d'une résidence isolée existante ou nouvelle d'installer un cabinet à terreau (toilette à compost) certifié conforme à la norme NSF/ANSI 41, à certaines conditions (dans les situations où l'installation d'un cabinet à terreau est déjà permise, l'exigence d'utiliser

un modèle certifié s'appliquera deux ans après l'entrée en vigueur du Règlement) ; permet que les eaux usées d'un bâtiment accessoire utilisé à des fins privées soient dirigées vers le dispositif de traitement et d'évacuation des eaux usées desservant la résidence isolée.

Tel qu'il a été annoncé dans le budget 2017-2018, les propriétaires d'une habitation résidentielle qui devront faire des travaux de mise aux normes de leur installation d'assainissement des eaux usées seront admissibles à un crédit d'impôt remboursable s'ils concluent une entente avec un entrepreneur qualifié avant le 1er avril 2022. Ce crédit d'impôt ne vise que les propriétaires de résidences principales ou secondaires, dans la mesure où celles-ci sont habitables à l'année et généralement occupées par ces derniers. En outre, il ne s'applique qu'aux habitations résidentielles qui ne sont pas raccordées à des réseaux d'égout municipaux. La valeur du crédit d'impôt remboursable correspondra à 20 % des dépenses admissibles d'un particulier qui excéderont 2 500 \$. Elle atteindra un maximum de 5 500 \$. On estime que cette aide additionnelle profitera à quelque 32 000 propriétaires au Québec.

Le 20 avril 2016, le gouvernement du Québec a prépublié un projet de modification réglementaire soumis à la consultation publique jusqu'au 19 juin 2016. Quelques bonifications ont été apportées à la version juridique prépubliée en avril 2016, notamment pour : permettre aux propriétaires de conserver les composantes existantes qui sont performantes et fonctionnelles lors de la réfection partielle d'une installation septique ; introduire un délai de deux ans avant d'exiger des propriétaires que leurs nouvelles fosses de rétention préfabriquées installées soient munies d'un dispositif de détection du niveau des eaux ; tenir compte du climat québécois lors de l'installation du cabinet à terreau.

Le Règlement modifiant le Règlement sur l'évacuation et le traitement des eaux usées des résidences isolées (Q-2, r. 22) est disponible sur le site Web du Ministère.

## DÉVELOPPEMENT DE LA VILLÉGIATURE EN TERRE PUBLIQUE

### La MRC octroie un contrat

**LA GATINEAU** - Dans le cadre du projet de développement de la villégiature en terres publiques, la MRC doit réaliser des travaux. Le conseil des maires a donc résolu d'octroyer un contrat de chargé de projet à Récréenviro, au prix soumis de 14 040 \$, avant les taxes.

Une recherche de prix avait été réalisée auprès de trois invités pour l'octroi de ce contrat. Deux soumissions ont été reçues dans les délais prescrits et la plus basse soumission conforme s'est avérée celle de Récréenviro.

## MAIRIE DE GRACEFIELD

# Joanne Poulin sollicite un 2<sup>e</sup> mandat

**JEAN LACAILLE**

jlacaille@lagatineau.com

**GRACEFIELD** - De retour de vacances tout dernièrement pendant lesquelles elle a eu tout le loisir de réfléchir à son implication en politique municipale, Joanne Poulin en est venue à la conclusion qu'elle ne pouvait laisser de côté les importants dossiers en cours. Elle confirme donc qu'elle sera candidate à la mairie de Gracefield en vue du scrutin du

dimanche 5 novembre prochain.

«Je travaille actuellement à la concrétisation de plusieurs dossiers municipaux importants. Des collègues du conseil des maires m'ont indiqué que le temps faisait souvent son œuvre en politique et qu'un deuxième mandat est souvent nécessaire pour réaliser ce dont nous avons à cœur. Je vais donc solliciter un deuxième mandat à la



mairie de Gracefield.»

Il y a également le fait qu'administrativement parlant, la situation s'est considérablement améliorée à la Ville si bien que les relations avec les membres du personnel et les élus n'ont jamais été aussi harmonieuses que dans le

moment.

«J'ai le goût de continuer. Les enjeux seront importants pour la Ville de Gracefield au cours des prochaines années. Je connais bien mes dossiers et je sais que je peux les rendre à terme.»

▲ Joanne Poulin sollicitera un deuxième mandat à la mairie de Gracefield.



## ÉLECTIONS MUNICIPALES À CAYAMANT

### Sonia Rochon se pointe au siège # 6

**CAYAMANT** - Sonia Rochon, jeune mère de famille de quatre enfants, enceinte d'un cinquième, originaire de Cayamant, se porte candidate au siège # 6 lors de l'élection municipale du dimanche 5 novembre prochain à Cayamant.



Sonia Rochon est fortement impliquée dans son milieu. Elle fait partie du groupe «Cayamant Moms» qui a organisé quelques levées de fonds pour l'aménagement du parc Nathalie-Beaugard. Elle a également mis son grain de sel dans l'organisation du tournoi de pêche annuel du dépanneur Mathews-Brousseau, du déjeuner de la mairesse et du carnaval de Cayamant.

«Il n'y a pas beaucoup de jeunes qui

s'impliquent à Cayamant. J'estime qu'il est important de s'impliquer afin d'améliorer les conditions de vie de notre communauté. J'ai le temps de le faire. Je suis une mère au foyer. Je suis à l'écoute des gens. Je ne promets rien mais j'entends travailler avec les gens qui seront en place. Il faut se préoccuper du sort de nos jeunes familles de même que des gens de tous âges qui ont choisi de vivre à Cayamant.»

Sonia Rochon se considère comme une candidate de la nouvelle génération, aux idées nouvelles. Elle est la petite-fille de feu M. Réginald Rochon, ex-maire de la municipalité de Cayamant.

## MAIRIE DE DÉLÉAGE

### Richard Tremblay sera candidat

**LA GATINEAU** - «Retraité de la Sûreté du Québec depuis un peu plus d'un an, après 28 années au service de la population, c'est avec plaisir que je vous annonce mon intention de me porter candidat au poste de maire de la municipalité de Délage.»



C'est ce que Richard Tremblay a fait savoir par voie de communiqué. Diplômé en administration publique et fort d'une expérience de 21 ans en gestion d'opérations et de ressources humaines, dont 6 années en tant que cadre supérieur, Richard Tremblay a la conviction que les compétences qu'il a

acquises durant ces années et les valeurs qui l'animent, sauront bien servir les intérêts de la municipalité et de chaque citoyen.

«Dans les prochaines semaines, je serai à l'écoute de vos préoccupations et de vos idées et retiendrai chacune d'elles qui seront d'intérêt pour la collectivité et porteuses d'une vision d'avenir pour notre municipalité.»

Richard Tremblay invite toutes les personnes qui voudraient, comme lui, s'investir et s'engager au service de la population, à lui en faire part par voie de courriel à richardtremblay@picanoc.ca

▲ Richard Tremblay confirme sa candidature à la mairie de la municipalité de Délage.

## RADIOTHON DE CHGA

### Un coup de pouce de 1 000\$

**SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

**MANIWAKI** - CHGA tiendra son Radiothon samedi 22 avril. Afin d'encourager cet événement très populaire chaque année, les Caisses populaires de la Vallée-de-la-Gatineau ont convenu de verser une aide de 1 000\$.

Christiane Carle, directrice de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, et Mario Beaumont, directeur de la Caisse populaire de Gracefield, ont procédé à la remise de chèque officielle lundi, dans les bureaux de CHGA. Tous les deux se disent

«fiers de contribuer à ce Radiothon» et tiennent à féliciter «les employés, dirigeants et membres de la radio communautaire CHGA-FM pour la réussite d'un tel projet».

Il s'agira de la 25<sup>e</sup> édition du Radiothon sous cette formule offrant un spectacle, la 5<sup>e</sup> à l'aréna. Toute l'équipe du 97.3 invite la population à venir célébrer la clôture de la campagne de vente de cartes de membres 2017, au Centre sportif Gino Odjick.

L'an passé, CHGA avait atteint 7 766 membres. L'objectif cette année est donc d'avoir au moins une personne de plus. À noter qu'au sein du réseau de l'Association des radios communautaires du Québec, CHGA a le plus haut taux de membership.



▲ Christiane Carle, directrice de la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau, et Mario Beaumont, directeur de la Caisse populaire de Gracefield, entourent la directrice de CHGA, Gisèle Danis. Ils ont procédé à la remise de chèque en présence des membres de l'équipe de la radio.

**L'UN DE VOS PROCHES EST ATTEINT DE LA MALADIE d'ALZHEIMER ?**

*Vous êtes un proche aidant ?*

**Rassurez-vous.**

**Nous sommes là pour vous aider à mieux comprendre la maladie et faciliter votre accompagnement.**

**ATELIER DE JOUR 35\$ SEULEMENT**  
LES ATELIERS DÉBUTENT LE 25 AVRIL

En tout temps, vous pouvez **Faire un don**

**INSCRIVEZ-VOUS À NOTRE ATELIER POUR PROCHES AIDANTS**  
819 777-4232 • saoq@saoq.org • www.saoq.org

Lieu : Foyer Père Guinard, 177, rue des Oblats, Maniwaki

Ce projet est appuyé financièrement par:

**Société Alzheimer**  
OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS

**L'APPU** POUR LES PROCHES AIDANTS D'AINES  
OUTAOUAIS

## MESURE STA Le conseil des maires renouvelle l'entente

**LA GATINEAU** - L'entente relative à la Mesure Soutien aux travailleurs autonomes sera renouvelée avec le Centre local d'emploi. Le conseil des maires de la MRC a entériné cette décision durant sa plus récente rencontre mensuelle. Plusieurs personnes dans la région ont déjà bénéficié de ce coup de pouce qui leur a permis de se lancer en affaires.

Ce programme s'adresse à toute personne souhaitant démarrer une entreprise ou devenir travailleur autonome. Il permet de disposer, pendant 8 à 12 semaines, d'un soutien technique pour élaborer son plan d'affaires. Au cours de cette période, il est aussi possible de recevoir un soutien financier. Si le plan est accepté, la personne pourrait mettre son projet en œuvre tout en continuant de bénéficier de l'aide déjà accordée, pour une durée maximale de 52 semaines. Par la suite, il est possible de bénéficier d'un accompagnement administratif pendant un an.

Sont admissibles les participants à l'assurance-emploi, les prestataires d'une aide financière de dernier recours, les personnes sans soutien public du revenu, les travailleurs à statut précaire. Parmi les conditions, il faut contribuer au financement du projet, soit l'équivalent d'au moins 15 % de l'allocation qui pourrait être versée, en argent ou sous la forme de biens tels que les outils, les locaux, l'équipement, etc. Il faut également s'engager dans la réalisation du projet pour un minimum de 35 heures par semaine.

## PROJET «CAP SUR L'OUEST»

### La MRC demande une aide financière

**LA GATINEAU** - Durant sa plus récente rencontre mensuelle, le conseil des maires de la MRC a résolu d'autoriser le préfet, Michel Merleau, à présenter une demande d'aide financière au «Programme d'appui au développement des secteurs stratégiques et des créneaux d'excellence – Volet soutien aux activités et aux projets structurants», dans le cadre du projet «Cap sur l'Ouest».

Le conseil des maires avait autorisé en octobre dernier la direction générale de la MRC à investir 20 000 \$ afin de réaliser l'étude des retombées dans le cadre du projet «Cap sur l'Ouest». Un mandat a été octroyé à une firme spécialisée pour la réalisation de cette étude.

Le projet «Cap sur l'Ouest» est le fruit d'une collaboration entre les MRC de la Vallée-de-la-Gatineau, de Pontiac et du Témiscamingue. L'objectif est de faire reconnaître le potentiel économique et énergétique de ces régions et d'avoir les outils nécessaires à leur développement.



## Dis-moi quel chocolat tu aimes, je te dirai qui tu es!

**Qui dit Pâques dit chocolat. Et en matière de chocolat, il y en a pour tous les goûts! Ce délice qui plaît tant aux amateurs de petites douceurs et à ceux qui ont la dent sucrée est offert en une panoplie de variétés.**

Tout d'abord, il y a le chocolat au lait. C'est sans aucun doute le type de chocolat le plus populaire, puisque son goût sucré est apprécié des petits et des grands. Il est moins amer que le chocolat noir, puisqu'on y ajoute plus de sucre ainsi que du lait en poudre ou du lait concentré. De plus, à

Pâques, on le retrouve sous toutes les formes et formats imaginables, des ballons aux voitures, en passant par les personnages favoris des enfants.

Le chocolat noir n'est pas en reste, puisqu'il a gagné en popularité au cours des dernières années. Selon le pourcentage de cacao, le goût sera plus amer. Les experts sauront apprécier divers critères, dont la texture lisse, fondante ou granuleuse, son aspect mat ou brillant, ou encore sa longueur en bouche. Riche en magnésium et en antioxydants, le chocolat noir est un choix intéressant, tant pour le

moral que pour le corps.

Finalement, il y a le chocolat blanc. Préparé à partir de beurre de cacao, il ne contient pas de cacao à proprement parler. Certains l'adorent, d'autres un peu moins. Il n'en demeure pas moins qu'il s'agit d'un ingrédient magnifique pour créer de jolis contrastes dans les pièces de chocolat sculptées ou encore dans une boîte de chocolats assortis.

Quel que soit votre chocolat favori, Pâques est l'occasion idéale pour se délecter de ce petit bonheur aux vertus anti-stress!

## CONCOURS CHEZ TIGRE GÉANT

### Un beau lapin de Pâques offert

**MANIWAKI** - Félicitations à Janique Lyrette, de Maniwaki, qui a remporté un beau lapin en chocolat offert par Tigre Géant.

À l'approche de Pâques, un concours a été organisé par Tigre Géant, en collaboration avec le journal La Gatineau. Tout achat permettait de remplir un coupon pour tenter de remporter un lapin de 35 pouces, d'une valeur de 100\$.

Un dessin à colorier accompagnait le coupon. Afin de doubler ses chances, il suffisait de le rapporter au magasin complété pour obtenir un coupon supplémentaire.

Janique Lyrette et sa famille vont donc pouvoir se régaler.



▲ Ludovic Desjardins, gérant-proprétaire du Tigre Géant, et toute son équipe sont fiers d'offrir ce beau lapin de Pâques.

## Joyeuses Pâques

Réjean Major, maire,  
et les conseillers:

- |                   |                    |
|-------------------|--------------------|
| 1. Luc Larivière  | 4. Karo Poirier    |
| 2. Steve Lefebvre | 5. Gaston Lacroix  |
| 3. Yvon Pelletier | 6. Pierre Parisien |

Claudia Lacroix  
directrice générale



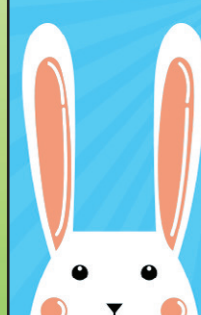
MUNICIPALITÉ  
DE BOUCHETTE

Participez à  
la cueillette  
de l'eau  
de Pâques!

## Joyeuses Pâques

Laurent Fortin, maire,  
et les conseillers:

1. Michael Simard
2. Pierre Normandin
3. Marc Lacroix
4. Chrisitan Gauthier
5. Isabelle Clément
6. Fernand Gagnon



MUNICIPALITÉ DE  
BLUE SEA  
BEAU ET ACCUEILLANT  
DEPUIS 1899

## Joyeuses Pâques

Gaétan Guindon, maire,  
et les conseillers:

- |                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| 1. Danielle Cillis | 3. Sylvie Lagacé   |
| 2. Marie Gagnon    | 4. Richard Poirier |
|                    | 5. Roger Chénier   |
|                    | 6. Annik Gagnon    |



DENHOLM  
MUNICIPALITÉ  
DE DENHOLM



Liquide officiel de Pâques.



Solide liquide.

**ENSEMENCEMENT ET PÊCHE D'HIVER**

# Un projet à l'étude à Délégé

**SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

**DÉLÉGÉ** - Un groupe de citoyens travaille sur un projet d'ensemencement et de pêche d'hiver. Le sujet a été abordé durant la rencontre d'avril du conseil municipal. Le ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs a adressé dernièrement une lettre à la municipalité afin de l'informer qu'il peut apporter une aide technique dans ce dossier.

À noter que la municipalité de Délégé a donné son appui à ce projet. Celle de Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau s'est dite aussi prête à s'impliquer dans ce dossier, même si le lac visé se situe sur le territoire de Délégé. L'objectif est notamment de générer des retombées économiques pour les commerces.

**Accès aux plans d'eau pour la pêche récréative**

Le gouvernement québécois vient de mettre en place un nouveau programme dont l'objectif est de développer et d'améliorer l'accès public aux plans d'eau pour la pratique de la pêche récréative, pour l'ensemble des pêcheurs québécois.

«C'est un programme très intéressant, explique le maire Bernard Cayen. Pour y participer, il faut qu'un projet soit déjà prêt. Nous, à Délégé, nous avons déjà un accès qui est en voie de finition. Mais j'ai transféré les informations au directeur de la Corporation du parc régional du lac 31 Milles et on compte déposer une demande au nom

du parc. Dans la planification pour l'année 2017, il y a une rampe de mise à l'eau dans la municipalité de Gracefield.»

Ce programme répond à un besoin identifié par les partenaires fauniques et la communauté des pêcheurs québécois qui, depuis plusieurs années, interpellent le Ministère afin qu'il mette en œuvre des actions concrètes visant à favoriser l'accès aux différents plans d'eau québécois pour y pratiquer la pêche récréative. Le programme cherche également à participer à la lutte contre les espèces exotiques envahissantes en encourageant l'implantation de stations de nettoyage d'embarcations ou d'autres mesures de prévention et d'atténuation.

**Carrières et sablières**

Les élus ont résolu d'octroyer un mandat à la firme Deveau avocats pour un pourvoi en contrôle judiciaire. «Il y a eu une contestation de la facturation par la Ferme Délégé, qui a été portée à la Cour des petites créances, explique Bernard Cayen. Le jugement a été défavorable à la municipalité. Le conseil municipal a analysé le jugement et on l'a trouvé complètement déraisonnable. C'est pour cela que l'on fait une demande de pourvoi. Il faut comprendre qu'à la Cour des petites créances, il n'y a pas d'appel. Un pourvoi en est l'équivalent mais il faut que ce soit pour des motifs bien précis.»

Toujours dans ce dossier, une demande sera adressée à la Fédération québécoise des municipalités afin qu'elle assume une partie des frais par le biais de son fonds de défense.

**OBSERVATOIRE DU DÉVELOPPEMENT****123 200 \$ pour sa création en Outaouais**

**LA GATINEAU** - Afin de soutenir le développement socioéconomique de la région de l'Outaouais, le gouvernement du Québec a décidé d'accorder une aide de 123 200 \$ à l'Université du Québec en Outaouais pour la création de l'Observatoire du développement de l'Outaouais.

La députée-ministre Stéphanie Vallée en a fait l'annonce vendredi dernier au nom du ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire, Martin Coiteux.

L'aide accordée contribuera à la mise sur pied de l'Observatoire et permettra de pérenniser et d'actualiser les bases de données socioéconomiques existantes sur l'Outaouais qui servent déjà d'outils de décision et de planification pour plusieurs acteurs régionaux. En outre, le projet vise à effectuer de la veille et des analyses qui seront utilisées pour comprendre et comparer les dynamiques territoriales de la région et anticiper leur évolution.

«Je suis très fier d'appuyer l'Université du Québec en Outaouais puisqu'elle contribue activement au développement de notre région, a déclaré Stéphanie Vallée. Grâce à ce projet, l'Outaouais s'enrichit d'un formidable outil de compréhension des dynamiques territoriales des MRC rurales de la région et de la ville de Gatineau.»

Pour Denis Harrisson, recteur de l'Université du Québec en Outaouais, cet appui financier «nous donne l'élan nécessaire pour enfin démarrer ce projet porteur pour l'Outaouais. L'Observatoire du développement de l'Outaouais travaillera en étroite collaboration avec les partenaires du milieu, notamment afin d'assurer l'arrimage entre les besoins exprimés par les communautés rurales et urbaines et la recherche menée par les professeurs de l'UQO.»

Le coût total du projet de l'Observatoire du développement de l'Outaouais est évalué à plus de 316 000 \$.

Encore *plus* de nouvelles ! . . .**Le site Web du CISSS de l'Outaouais change d'adresse**

**LA GATINEAU** - Le site Web du Centre intégré de santé et de services sociaux (CISSS) de l'Outaouais s'est refait une beauté et peut désormais être consulté à l'adresse [www.cisss-outaouais.gouv.qc.ca](http://www.cisss-outaouais.gouv.qc.ca)

Le nouveau site est adapté pour les appareils mobiles et conçu pour faciliter l'accès aux informations relatives aux services de santé et services sociaux de la région. Il répond aux besoins d'information des différents publics, soit la population, les chercheurs, les étudiants, les partenaires institutionnels, politiques et communautaires ainsi que les médias.

Des fonctionnalités guident les internautes dans leur recherche : un menu principal qui dirige la recherche en fonction du public ; des boutons

pour des questions qui demandent une réponse rapide (faire un signalement à la DPJ, trouver un médecin, etc.) ; une carte géographique qui situe les installations ; un onglet qui présente les soins et services cliniques dans la communauté et en hôpital, ainsi que par «spécialités» ou groupes de population (enfants, jeunes et familles, personnes en perte d'autonomie, etc.) ; une section «Quoi de neuf» pour les sujets d'actualité ; des conseils de santé publique sur nos modes de vie, les maladies infectieuses, les risques liés à l'environnement, etc. ; un onglet pour le recrutement ; une section «La voix de l'utilisateur» qui décrit les outils et modalités en place pour exprimer son appréciation des soins et services ou s'impliquer autrement dans la vie de l'établissement.

**Dix-sept jeunes ont célébré leur première communion**

**BOUCHETTE** - Une grande fête était organisée dimanche 2 avril dans l'église à l'occasion de la messe animée par Mario Thibault : 17 jeunes ont célébré leur première communion en présence de leurs parents, grands-parents et amis.

La chorale a enchanté l'assistance. Par ailleurs, les

enfants ont interprété un beau chant intitulé «On écrit sur les murs les noms de ceux qu'on aime».

Mario Thibault a célébré la messe avec sa bonne humeur habituelle. Il a fait participer les jeunes et leurs parents par des questions sur le bonheur.



▲ Mario Thibault entouré des enfants qui ont célébré leur première communion.

**Concours Ma plus belle histoire : une gagnante val-gatinoise**

**LA GATINEAU** - Depuis plus de 10 ans, la Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE-CSQ) organise annuellement le concours d'écriture Ma plus belle histoire, qui s'adresse aux adultes en formation dans les centres du Québec. Ces derniers sont invités à rédiger un texte sur un sujet qui les inspire particulièrement. Après un processus de sélection rigoureux, le concours culmine lors de la Semaine québécoise des adultes en formation avec la publication d'un recueil contenant les 50 meilleurs textes

reçus. En 2016, le recueil Ma plus belle histoire a été publié à 5 000 exemplaires.

Les gagnants de cette année viennent d'être dévoilés. Près de 450 textes ont été reçus dont presque 50 pour le Syndicat du personnel de l'enseignement des Hautes-Rivières. Parmi eux, une gagnante provient de la Vallée-de-la-Gatineau : Francine Richard, du Centre Notre-Dame-du-Désert, pour son histoire intitulée «La vague». À noter l'implication de son enseignante, Sonya Carle.

**POSSIBLE EMPRUNT POUR DES TRAVAUX ROUTIERS**

# Consultation publique le 20 mai

**SYLVIE DEJOUY**

sdejou@lagatineau.com

**DENHOLM** - Une consultation publique aura lieu samedi 20 mai à 13h afin d'informer les citoyens et recevoir leurs commentaires concernant un éventuel emprunt de 493 000\$, afin que la municipalité se qualifie pour une subvention gouvernementale de 4 930 000\$. Le sujet a été abordé durant la réunion d'avril du conseil municipal.

Cette subvention permettrait d'effectuer des travaux majeurs (remplacement de

ponceaux, fossés, rehaussement, asphaltage) sur les chemins Paugan, Poisson-Blanc et du Lac du Cardinal, qui ont été reconnus comme prioritaires par la réforme Ryan. Mais pour en bénéficier, la municipalité doit fournir un apport financier de 10%. Par ailleurs, elle doit emprunter l'équivalent de la subvention que le gouvernement remboursera sur une période de dix ans.

«On organise une consultation publique afin de prendre le pouls de notre population, explique le maire, Gaétan Guindon. On est la municipalité dont les travaux nécessaires et approuvés sont les plus hauts au niveau de la

MRC. La question est, peut-on se permettre de passer à côté de cette subvention ? D'autant que notre crainte est que, compte-tenu de l'état du réseau routier, on risque d'une année à l'autre de devoir quand même déboursier 500 000\$. Alors, on veut regarder avec nos citoyens différentes options.»

Concernant le chemin Paugan, à noter que le ministère de Sécurité publique n'a toujours pas remboursé les sommes dues à la municipalité pour les travaux effectués l'été dernier.

**Programme TECQ**

Durant la même réunion du conseil municipal, une résolution a été adoptée afin d'approuver la programmation révisée des travaux prévus dans le cadre du programme TECQ 2016-2018 comme suit : travaux réalisés sur le chemin Paugan, 246 326\$ ; travaux réalisés au centre communautaire, 8 410\$ ; travaux réalisés chemin Poisson-Blanc, 62 314\$ ; travaux réalisés chemin Farellton, 8 034\$ ; travaux prévus chemin Poisson-Blanc, 40 000\$ ; travaux prévus au centre communautaire, 14 517\$.

**Acquisition de la rue Paris**

Les élus ont également adopté une résolution afin d'acquérir des terrains, appartenant à Stephen et Terrence Gay, pour la somme de 1\$. Cette décision fait suite à la demande de citoyens pour que la municipalité prenne en charge la rue Paris. Cette dernière a procédé à la verbalisation de la rue et mis en place une taxe de secteur. Comme le précise

Gaétan Guindon, «il ne manquait plus que le transfert des terrains sur lesquels le chemin se situe. Il ne reste plus qu'à passer devant le notaire, on avait déjà une entente avec eux».

**Sécurité incendie**

Un avis de motion a été déposé en vue de l'adoption prochaine d'un règlement concernant un code de conduite du service de sécurité incendie. «Le comité de sécurité incendie et le directeur du service incendie ont déposé au conseil un projet de code de conduite, explique le Gaétan Guindon. Le conseil l'a étudié et on a déposé un avis de motion. Il devrait être adopté au prochain conseil.»

Ce code définirait par exemple les responsabilités de chacun ou encore les conditions concernant la participation aux pratiques et à des formations. «On pense que c'est important que tout le monde sache où on s'en va et que tout le monde soit traité de la même façon», poursuit le maire.

**Réduction du conseil municipal**

Les élections municipales approchent à grands pas mais la municipalité n'a toujours pas obtenu de réponse à sa demande au ministère des Affaires municipales de pouvoir passer de sept à cinq élus municipaux. «À part l'accusé de réception, c'est toujours au point mort, déplore Gaétan Guindon. Or, le processus électoral s'en vient rapidement et je ne voudrais pas qu'on manque le bateau. On a fait notre demande à l'automne dans l'espoir d'avoir une réponse au printemps, mais on est toujours en attente.»

**RELAIS POUR LA VIE**

## C'est le temps de former des équipes

**MANIWAKI** - Le Relais pour la vie Vallée-de-la-Gatineau fêtera cette année son dixième anniversaire. La population est invitée à venir marcher le 10 juin, de 18h à minuit, à la Cité étudiante.

Le Relais pour la vie de la Société canadienne du cancer est beaucoup plus qu'une campagne de collecte de fonds. C'est une occasion unique de se retrouver entre parents et amis afin de célébrer les êtres chers qui ont survécu au cancer, de rendre hommage à ceux qui ont perdu leur combat et de lutter ensemble dans l'espoir d'éliminer à jamais cette terrible maladie.

La population est invitée dès maintenant à former des équipes et à s'inscrire. Les frais d'inscription par participant sont de 15\$. L'objectif de collecte de fonds suggéré par participant est de 150\$. Il est aussi possible de s'impliquer en tant que bénévole dans

l'organisation du Relais pour la vie.

En 2015 seulement, 196 900 Canadiens ont reçu un diagnostic de cancer. L'argent collecté grâce au Relais pour la vie permet de subventionner les projets de recherche sur le cancer les plus prometteurs, afin de sauver plus de vies ; faire en sorte que personne n'ait à affronter le cancer seul en offrant du réconfort et des services personnalisés aux malades ainsi qu'à leurs proches ; stopper le cancer avant qu'il n'apparaisse en encourageant l'adoption de modes de vie sains et en plaidant en faveur de politiques qui protègent notre santé et soutiennent les personnes atteintes de cancer ainsi que leurs aidants.

Renseignements : Cassandra Demers, 819-777-4428 ; cdemers@quebec.cancer.ca ; sur la page Facebook «Relais pour la vie Vallée de la Gatineau 2017» ; sur le site Internet www.relaispourlavie.ca

**LA MARCHE EN ROSE**

## Trois val-gatinoises y seront

**LA GATINEAU** - Afin de collecter des fonds au profit du Centre de cancérologie de Gatineau et de sensibiliser à la cause du cancer du sein, La Marche en Rose sera de retour le 3 juin, à Gatineau, pour une 6e édition. Trois val-gatinoises y participeront, pour une troisième année : Nathalie, Michèle et Vanessa Lafrenière ont formé une équipe.

Les personnes intéressées à participer à cette marche peuvent former une équipe dès maintenant. Il y aura trois parcours : 5km,

10 km ou 15 km. Chaque marcheur doit amasser au minimum 250\$. L'objectif total de cette collecte de fonds a été fixé à 100 000\$. Ils serviront à l'achat d'équipement permettant ainsi le développement des soins et services de santé offerts aux personnes atteintes de cancer du sein.

Il est possible de soutenir financièrement l'équipe de son choix en ligne. Renseignements sur la page Facebook «La Marche en Rose» et sur le site Internet marcheensorose.ca



▲ Michèle, Vanessa et Nathalie Lafrenière étaient au Salon chasse, pêche et plein air afin de collecter des fonds au profit de La Marche en Rose. Elles ont procédé à un tirage 50/50.

# Deviens mécanicien(ne) diesel!

**Chantier-Minier-Forestier**

**DÉBUT DES COURS:**  
24 AVRIL 2017  
10 AOÛT 2017  
23 OCTOBRE 2017

**Centre de Formation  
Professionnelle  
Mont-Laurier**  
850, rue Taché Mont-Laurier  
**819 623-4111**  
**1 866-314-4111**

Service d'aide au placement    Service de garde    PÉRIODES DE FORMATION

Offert aux hommes et aux femmes. Les places sont limitées.

*L'efficacité en formation!*

**cfpml.qc.ca**

## BILAN DES PREMIERS RÉPONDANTS DE CAYAMANT

# Une quarantaine de sorties

**JEAN LACAILLE**

jlacaille@lagatineau.com

**CAYAMANT** - La mairesse de Cayamant, Chantal Lamarche, a cru bon de dresser le bilan des six premiers mois d'opération des Premiers répondants de Cayamant qui démontre clairement que ce service complémentaire est très important pour la population et qu'il a contribué à sauver des vies.

«Cayamant est une municipalité isolée qui avait besoin de ce service pour sécuriser sa population. Je suis très fière de nos Premiers répondants qui font un travail colossal. Ils sont guidés par la passion et n'hésitent pas à parfaire leurs connaissances pour améliorer leurs performances sur le terrain», indique la mairesse, Chantal Lamarche.

### Un service essentiel

La municipalité s'est impliquée



▲ Les Premiers répondants de Cayamant sont Martine Gravelle, Guy Villeneuve, Yves Brousseau, Jeff Brousseau, Steve Brousseau, Éric Crytes, Dany Aubé, Jonathan Rose, Marc Gaudette, Jenny Olsen, Kevin Mathews, Luc Martel et Francis Waters.

financièrement dans la mise sur pied de ce groupe par l'achat du véhicule Honda CRV-2010 au coût de 21 700 \$ puisés à même le

surplus budgétaire. La mairesse Chantal Lamarche tient à préciser que la formation est subventionnée et que tout le matériel médical est gracieusement fourni par les paramédics, qu'il s'agisse de la planche dorsale, le défibrillateur, le saturomètre pour le pouls et la respiration et plusieurs troussees de premiers soins qui sont utilisées

notamment pour les accouchements, les brûlures, etc.

«Tous les quatre mois, chacun de nos Premiers répondants doit se mettre à la page concernant les nouvelles techniques d'intervention et les nouveaux équipements qui sont mis à leur disposition. Les sorties de nos Premiers répondants sont strictement confidentielles. Ils doivent respecter la vie privée des gens. Ils sont sur les lieux avant les ambulanciers. Ils reçoivent chacun 25 \$ pour chacune de leurs sorties. Autrement dit, c'est du bénévolat. Ils le font parce qu'ils veulent bien le faire. Ce sont des passionnés.»

Ne devient pas Premier répondant qui veut. La santé est le premier critère de même que le comportement personnel. Si on détecte un problème de santé ou encore un comportement bizarre chez un Premier répondant, on peut intervenir et le chasser du groupe.

«Je salue l'appui de mes collègues du conseil pour la mise en place d'un nouveau service à la population à Cayamant. Nous en sommes très fiers. Nous félicitons nos Premiers répondants pour l'excellent travail au cours des six derniers mois», conclut la mairesse, Chantal Lamarche.

## MAISON DE LA CULTURE

### «Baby-sitter»: autour du féminisme

**ÉMÉLIE CADIEUX**

ecadieux@lagatineau.com

**LA GATINEAU** - Le jeudi 6 avril dernier, les quatre comédiens de la pièce «Baby-sitter» sont venus à Maniwaki, le temps d'une représentation bien spéciale. Effectivement, c'est dénudée de costumes et de décors qu'a été jouée la pièce, qui était encore au stade «répétitions», à deux semaines de la première au Théâtre La Licorne à Montréal.

Écrite par Catherine Léger et mise en scène par Philippe Lambert, «Baby-sitter» raconte l'histoire de Cédric, qui perd son emploi à cause d'une blague sexiste devenue virale sur Internet. On y aborde sous plusieurs aspects les thèmes de la misogynie et du féminisme. Pour illustrer les débats soulevés dans le texte, quatre personnages: deux hommes et deux femmes, chacun voyant la réalité

d'un œil différent.

S'il s'agit d'une comédie, car on y rit à plusieurs reprises, on y montre assez d'introspections et de questionnements de la part des personnages pour que les spectateurs puissent assurément sortir de la salle avec l'envie de se situer à travers le mouvement féministe. Le texte de Catherine Léger ne prend pas position dans le débat, qui est sérieux, nécessaire et on ne peut plus actuel: il amène le public à se poser des questions, en mettant de l'avant des scènes très graphiques, mais lui laisse le soin de répondre par lui-même.



▲ Les quatre comédiens de «Baby-sitter», Victoria Diamond, David Boutin, Isabelle Brouillette et Steve Laplante (photo de Sébastien McNeil).

## SOUPER BÉNÉFICE

### Des équipements pour les pompiers

**SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

**GRACEFIELD** - C'est une tradition qui revient chaque année depuis 31 ans. Le souper des pompiers de la Ville de Gracefield avait lieu samedi soir, au centre communautaire. Au menu : du doré et une soirée dansante. Autour de 240 personnes étaient réunies.

«Ce souper a commencé à être organisé avec Claude Gauthier, explique le directeur du service incendie, Michael Gainsford. Ensuite, Louis Gauthier l'a pris en charge quand il était directeur. Maintenant, c'est à mon tour de m'en occuper. Tous les pompiers ont aidé à organiser de A à Z. Ils ont fait les commandes, la préparation du repas, le service.»

Les profits iront à la brigade et permettront d'acheter des équipements ainsi que des uniformes. «Aussi, on a décidé d'acheter un défibrillateur pour le secteur de Northfield, précise Michael Gainsford. On va choisir un point stratégique pour l'installer, peut-être au



▲ Autour de 240 personnes sont venues profiter de ce souper de doré.

dépanneur B G Caron à Point-Comfort.»

La brigade de Gracefield compte 25 pompiers. «Dans quelques mois, 18 d'entre eux seront formés Pompiers 1, précise Michael Gainsford. Mon objectif est que d'ici cinq ans les 25 soient formés Pompiers 1, pour que tous travaillent dans le même sens et uniformiser la brigade au complet. Avec le nouveau schéma de couverture de risques, c'est intense et très lourd, il y a beaucoup de responsabilités.»



▲ Les pompiers ont enfilé des tabliers afin de préparer le repas. À droite au premier plan, le directeur du service incendie, Michael Gainsford.



**Communauté Métis autochtone de Maniwaki**

**Venez-vous sucrer le bec**  
avec nous et vos amis  
lors d'une rencontre amicale

**Le 29 avril 2017 à partir de 16h**  
**à L'Érablière Domaine du Cerf**  
92, Montée des Pins, Blue Sea

RÉSERVER VOTRE PLACE

**PRIX : (TAXES INCLUSES)**  
12 ans et plus : 22\$ / 4 à 11 ans : 10\$  
3 ans et moins : Gratuit  
**ARGENT COMPTANT SEULEMENT**

avant le 21 avril 2017 : 819-441-2444

UN PEUPLE... UNE HISTOIRE | 270, rue Notre-Dame, Maniwaki, 819-441-2444

# Petites annonces 819 449-1725

Contactez-nous pour annoncer dans les petites annonces les plus lues de la Vallée-de-la-Gatineau.

Heure de tombée: le mardi midi | Aussi en ligne : [www.lagatineau.com/petites-annonces](http://www.lagatineau.com/petites-annonces) | Envoyez vos avis publics, appels d'offre ou offres d'emploi par courriel: [avis@lagatineau.com](mailto:avis@lagatineau.com)

## BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Local commercial à louer 900pi<sup>2</sup>, 4 bureaux, grand patio, non-c, non-é, avec stationnement, 750\$/mois situé sur le boul. Desjardins, grand stationnement. Infos jour : 819 449-4159 Soir : 819 334-1041.

**LOCAL COMMERCIAL - Bureaux et locaux à louer au 135, Route 105, Egan-Sud, 2 285 pi<sup>2</sup>, 47 x 30 et 25 x 35. Idéal pour magasin de détail ou centre professionnel. Pour infos : 819 449-1725.**

### PRÊT DE 500\$

Sans enquête de crédit.

1 866 482-0454

[www.creditcourtage.ca](http://www.creditcourtage.ca)

2 locaux à louer. 163 rue Laurier, Maniwaki. Dimensions: 130 et 145 pieds carrés, incluant une salle de rencontre, chauffés, climatisés et éclairés, 350\$ ou 370\$/mois. Infos : 819 449-3838.

## CHAMBRES À LOUER

Belle chambre disponible au centre-ville de Maniwaki. Avec frigidaire privé, cuisine commune, salon et télévision Hi-Fi, Internet. Spécial 345\$/mois. Infos : 819 441-2827 ou 819 334-2345.

## LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Appartement 2 c.c. à louer, 211 #1 rue Commerciale 545\$/mois pas chauffé, ni éclairé. Infos : 819 449-2208.

Maniwaki, logement 3 1/2 à louer, chauffé, éclairé, eau chaude, Centre-Ville, 1er plancher, appartement sur 2 étages, idéal pour personne seule ou couple, libre le 1er juillet, loyer 575\$ mois. Demandez Carole 819 441-6411.

Logis à louer de 1c.c.. Remise et stationnement, pas d'animaux, références et étude de crédit obligatoires. 510\$/mois, chauffé, éclairé. Libre le 1er juillet. Infos : 819 568-0293.

Duplex, 2 c.c., rue St-Patrice Maniwaki, libre 1er mai, pas chauffé, pas éclairé, 580\$/mois, pas d'animaux, personne tranquille avec références. Nathalie au 819 441-3811 ou 819 230-8531.



**MAISON À VENDRE**  
147 000 \$

**GRACEFIELD**

106, ch. Ruisseau-des-cerises, 3 c.c., chauffage au mazout et au bois, terrain : 208 x 208, Quelques rénovations depuis 2014, aucun voisin. Arbres matures, grande véranda. **819 438-2068**

## Avis de demande de changement de nom

Prenez avis que Jenna, Hope, Rita, Pauline, Jo-Ann Odjick, dont l'adresse de domicile est le 224, Paganakomin Mikan, Maniwaki (Québec) J9E 3B1, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de Jenna, Hope, Rita, Pauline, Jo-Ann Dumont. Cet avis a été rempli et signé à Maniwaki, le 16 mars 2017.



**Quatre logis À VENDRE** Prix réduit pour vente rapide **125 900\$**

Secteur Christ-Roi, Maniwaki. Beaucoup de rénovations effectuées dernièrement. Vendus sans garantie.

Pour informations : 819 449-8339

## Cartes d'affaires

**POUR RÉSERVER CET ESPACE PUBLICITAIRE,** contactez notre conseillère en publicité, Mélanie L'Écuyer **819-449-1725**

PROGRAMME RÉNO-VILLAGE

**RÉNOVATION DANIEL BEAUDOIN** RBQ: 5588-4282-01

**Finition intérieure et extérieure**

**Spécialiste Programme d'adaptation de domicile**

- Reconstruction après sinistre - Pose de plancher de tout genre - Pose de gypse (drywall)
- Joint et peinture - Réparation / rénovation intérieure et extérieure de votre maison pour vente plus rapide
- Investir un peu pour obtenir plus
- Estimation gratuite dans la région

Cellulaire **819-334-2957**  
Résidence **819-441-0425**

**Bélaire** Je suis la personne pour vous...

**ENTRETIEN**

Travaux ménagers résidentiels

- Cuisinière
- Réfrigérateur
- Fenêtres
- Ouverture de chalet
- Lavage et plus encore

**1 819 209-1343**

**Sablère Déléage**

Site sous la gestion des Entreprises Ma-Mi inc.

Avec ou Sans Transport

Info@ma-mi.ca **819-441-1661**  
285 chemin Rivière Gatineau Nord, Déléage. **819-441-6155**

• Alarme • Centrale • Caméra

R.B.Q. 8195-9025-57

**ELECTROMAX**

Protection - Fiabilité Sécurité

(819) 441-2002 (819) 449-0569

138-A route 105 Egan-Sud, Qc J9E 3A9 François Moreau prop. [electromax@videotron.ca](mailto:electromax@videotron.ca) [www.electromax.ca](http://www.electromax.ca)

**MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES**

MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE  
ALTERNATEURS & DÉMARREURS  
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE

Yvan & Philippe Thérien propriétaires & **819 449-8181**  
Télec.: 819 441-2130

153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

**TRANSPORT J.V.**

Gilles Céré, propriétaire

Résidence **449-5311** Cellulaire **441-4665**

**DÉMÉNAGEMENT**  
Résidentiel — Commercial

Tél.: (819) 623-3369 ou (819) 623-3372 Fax: (819) 623-9551

**MÉTAL GOSSELIN LTÉE**

- FER NEUF ET USAGÉ  
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER  
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION - RÉCLAMATION D'ASSURANCES

Licence RBQ: 8290-8641-40

**Dufran** François P. Lafontaine

54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3

Tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535  
Télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474  
Courriel : [françois@dufran.com](mailto:françois@dufran.com)

**MARCEL LPMSCOURCHESNE**

LAVAGE À PRESSION ET MULTI-SERVICES

76, ch. de la Rivière Gatineau nord Bouchette (Québec) J0X 1E0  
Tél.: **819 449-0891** [lpmscourchesne.com](http://lpmscourchesne.com)

Lavage à pression de maisons, fermes, réparations et rénovations de tout genre

TRANSPORT **branchaud**

SPÉCIALITÉ : Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre

TERRITOIRES : Montréal, Québec, Toronto, Ottawa

VÉRONIQUE BRANCHAUD Tél.: **819-449-6222**  
Présidente Sans Frais : **866-449-6222**  
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9 Fax : **819-449-8191**

**LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES B.L. 1996 inc.**

R.B.Q. 8101-8038-30

• Entrepreneur électricien • Spécialiste en chauffage électrique  
• Résidentiel • Commercial • Industriel

Tél.: 819.449.5044 Germain Michaud  
Cell.: 819.449.8937 Maître électricien  
Rés.: 819.449.6814 189, rue Notre-Dame, Maniwaki, Qc [germain.michaud@blelectrique.com](mailto:germain.michaud@blelectrique.com)

**Gilles Langevin Électrique**

Résidentiel - Commercial - Industriel  
R.B.Q. 8149-7182-16

Philippe 819 334-3586  
Gilles 819-449-0511  
Résidence 819 449-3586  
[gilleslangevin2014@hotmail.com](mailto:gilleslangevin2014@hotmail.com)

25, Réjean, Déléage (QC) J9E 2Z7 Avec vous depuis 35 ans

**ALARME SÉCURITÉ-PRO**

RBQ. 8245-5510-27 • BSP. SE 20034934

Système d'alarme  
Caméra de surveillance  
Résidentiel et commercial  
**ESTIMATION GRATUITE**

Benoit Carle 819 360-9498 | Frédéric T. Carle 819 205-7237

800 Route 105, Gracefield, Qc • J0X1W0

**Les Entretien Ménagers Waters**

Résidentiel et commercial - De tous genres - Estimation gratuite

**SERVICE PROFESSIONNEL ET DE QUALITÉ !**

Nettoyage de maison - Nettoyage après construction  
Lavage de vitres, gouttières et revêtement extérieur

Francis Waters Cell: **819 334-3513**  
359, ch. du Lac à Larche Bureau: **819 463-2919**  
Cayamant, (Qc) [EMWaters2016@hotmail.com](mailto:EMWaters2016@hotmail.com)

**Ford GÉRARD HUBERT**

**HUBERT MANIWAKI/MONT-LAURIER**

Gérard Hubert Automobile Ltée  
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS  
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)  
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217

Sans frais : 1 877 449-2266  
Résidence : (819) 334-0226

Stéphane Séguin Représentant

Installation **PIERROT BEAUDOIN**

**RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES**

INTÉRIEURES  
EXTÉRIEURES

R.B.Q. 8343-7590-48

**819-449-3319**

**COUVREURS Rochon**

RBQ:2537-2913 QUÉBEC INC. ENR. F.A.S.

Robert Rochon **1 (888) 449-2849**

Toiture de tout genre  
ESTIMATION GRATUITE  
OUVRAGE GARANTIE  
PAR ÉCRIT

Kazabazua (819) 467-2849

**Century 21** Pour vendre ou acheter

MULTI-SERVICES INC. Agence immobilière

Luc Baker Courtier immobilier  
**819.441.7777**  
[baker.luc@videotron.ca](mailto:baker.luc@videotron.ca)

Chaque franchise CENTURY 21 est indépendante et autonome

Déléage, logement neuf, 1 c.c., à deux min. du centre-ville, douche céramique, prise lav/séch, pas chauffé ni éclairé, déneigement et entretien inclus, pas d'animaux, 400\$/mois, libre à partir du 1er avril. Infos: 819-441-4573.

Logement sur le lac Blue Sea. Idéal pour personne seul(e). Chauffé, éclairé, tout meublé, satellite Bell, poêle/frigidaire et laveuse/sécheuse inclus, quai sur le lac pas animaux. Libre immédiatement, 575\$/mois. Infos : 819 210-6120.

Logement à Maniwaki, 1 c.c., avec salle de lavage, poêle, frigidaire, entrée et stationnement privés pour 2 autos, pas chauffé ni éclairé, pas d'animaux, rénové à neuf, libre 1er mai, 450\$/mois. Infos : 819 449-3435 ou 819 462-0565.

Logement à louer situé à Maniwaki, location à la semaine ou au mois, meublé, tout équipé en neuf (vaisselle, literie etc.), câble et internet inclus,

libre immédiatement. Idéal pour travailleurs/occasionnels. Infos: 514 247-7882.

Beau 3 1/2 à louer au sous sol, secteur tranquille à Déleage, près du dépanneur 4 fourches, 485\$ non chauffé, non éclairé. Enquête de crédit et références demandées. Non-fumeur, pas d'animaux. Libre 1er juillet. Infos : 819 462-0140.

**Bois-Franc, logis 2 chambres à coucher dans un secteur tranquille avec grand terrain. Prise laveuse-sécheuse, antenne satellite, pas d'animaux. Disponible 1er juin 2017, 475\$/mois pas chauffé, pas éclairé. Pour infos : 819 449-0794 ou 819 449-0627.**

Logement 4 1/2 à louer, secteur Comeauville, fraîchement peinturé et rénové en janvier 2016. Libre le 1er mai 2017. 470\$/mois, pas chauffé, ni

éclairé. Bail à signer et enquête de crédit, gens sérieux seulement. 819 441-2942.

**Grand 3 chambres à coucher situé à Bois-Franc. Entièrement rénové. Prise laveuse-sécheuse, inclus antenne satellite et déneigement. Non fumeurs, pas d'animaux. 550\$ pas chauffé, pas éclairé. Libre le 1er juillet. Pour informations: 819 449-0974 ou 819 441-1667 ou 819 449-0627.**

Grand logement, secteur Christ-Roi, semi sous-sol, 2 chambres, 2 portes patio, céramique, armoires de cuisine en bois, 750\$/mois chauffé, éclairé, câble et internet inclus. Personnes sérieuses

seulement. Libre le 1er mai. Infos : 819 334-0556 ou 819 441-3374.

324 des Oblats, 3 1/2 dans un haut, 430\$/mois, pas chauffé, pas éclairé, pas animaux. Libre le 1er avril. Infos : 819 449-3520.

1 appartement de 2 c.c., entièrement rénové, secteur campagne à 5 minutes de Gracefield en auto, pour personne seule responsable ou couple responsable, pas d'animaux. Libre immédiatement. Références demandées. Line au 819 463-3021 ou 819 449-0859.

Appartements à louer, Martel & L'Écuyer, 1 c.c., 2 c.c., 3 c.c., libres immédiatement, pas d'animaux, références demandées. Téléphoner après 18 h. au 819 449-6606.

Logement dans un sous-sol bien éclairé, 2 c.c., secteur Christ-Roi, idéal pour couple ou personne seule, endroit paisible à 5 min. de marche de l'hôpital et du Metro. 560\$/mois chauffé, éclairé. Non-fumeur, références demandées, libre le 1er juin. Infos : 819 449-5564 laissez message sur boîte vocale.

**TRANSPORT A. HEAFEY inc.**  
Depuis 1959

**OFFRE D'EMPLOI**

**Chauffeur d'autobus**


Transport A. Heafey est à la recherche de candidats pour compléter la liste de chauffeurs d'autobus remplaçants. Doit obligatoirement avoir permis classe 2.

Faire parvenir votre c.v. au :  
115, rue Poulin,  
Maniwaki (Québec) J9E 3L9  
Tél. : 819 449-3701  
Fax : 819 449-3249  
transportaheafey@bellnet.ca



**OFFRES D'EMPLOI**

Serveur(euse) et livreur(euse) demandé(e), avec expérience  
**MANIWAKI PIZZA**  
819-449-5999 demander Claire.



**OFFRE D'EMPLOI**

**DIRECTEUR GÉNÉRAL -  
SECRÉTAIRE TRÉSORIER**

Ce poste est offert aux hommes et aux femmes, le masculin est utilisé sans discrimination et inclus le féminin.

**Nature du poste :**  
Le Directeur général-Secrétaire trésorier assure un soutien aux élus dans l'administration de la municipalité. Il assure la mise en œuvre des orientations du conseil municipal et la réalisation de ses volontés. Sous l'autorité du conseil municipal, il planifie, organise, dirige et contrôle l'ensemble des activités administratives en vue d'assurer le fonctionnement efficace de la municipalité, en conformité avec les directives et les objectifs déterminés par le conseil municipal. Il coordonne les communications entre le Conseil, les employés de la municipalité et les citoyens, Étant le principal fonctionnaire, il doit aussi assurer les différentes fonctions dévolues par une loi, un règlement, une résolution ou d'office.

Le Directeur général-Secrétaire trésorier assiste le conseil dans la préparation du budget, travaille aux programmes et projets destinés à assurer le bon fonctionnement et le développement de la municipalité. Il reçoit et examine les plaintes et les réclamations en rapport avec la municipalité. Il rédige et étudie les procès-verbaux et les projets de règlements. Il doit assister aux séances du conseil et du comité plénier.

**Exigences :**

- Diplôme universitaire de premier cycle en administration ou autre discipline pertinente ou DEC en administration (comptabilité et gestion) ;
- Posséder une expérience minimale de deux (2) ans s'il détient un diplôme universitaire ou une expérience minimale de quatre (4) ans s'il détient un DEC ;
- Connaissance du milieu municipal serait un atout ;
- Expérience auprès des différents paliers gouvernementaux, relation avec les élus serait un atout ;
- Maîtrise de la langue française parlée et écrite ;
- La connaissance de la langue anglaise parlée serait un atout ;
- Doit avoir un véhicule à sa disposition ;
- Connaissance du logiciel de gestion municipale serait un atout.

**Profil recherché :**  
Faire preuve de leadership, de diplomatie et de polyvalence. Capacité d'organisation du travail, avoir de l'entregent, habilité à travailler en équipe, bon esprit de synthèse, de l'initiative. Capacité à travailler sous pression, jugement et démarche axée vers les résultats.

**Conditions :** Poste à temps complet      **Salaire :** Selon expérience de travail

**Date limite de la candidature : 1er mai 2017 à midi**

Les personnes désireuses de poser leur candidature doivent faire parvenir leur curriculum vitae aux coordonnées suivantes :

**Suzanne Vallières, Directrice générale intérimaire**  
664, route Principale  
Aumond (Quebec) J0W 1W0  
Fax : 819-449-7448  
Courriel : DG@aumond.ca



**APPEL DE CANDIDATURES**

**EMPLOI D'ÉTÉ - PRÉPOSÉ À L'INFORMATION TOURISTIQUE**

**DESCRIPTION SOMMAIRE DU POSTE**  
Nous sommes à la recherche de candidats dynamiques prêts à participer au rayonnement de la région par les moyens suivants :

- Informer et aider les visiteurs/touristes dans la planification de leurs vacances ;
- Participer à la représentation terrain de la MRC lors d'événements particuliers (festivals, événements) ;
- Toutes autres tâches connexes.

**EXIGENCES DU POSTE**

- Bilinguisme – atout important ;
- Connaissance du territoire de la MRC Vallée-de-la-Gatineau ;
- Capacité physique à travailler à vélo sur le territoire à l'occasion ;
- Être disponible du 19 juin 2017 au 4 septembre 2017 et 2 à 3 fins de semaine à l'hiver et au printemps 2018 pour représentation dans des événements et salons pour la région ;
- Qualités personnelles requises : aptitudes en communication, maîtrise des outils bureautiques usuels, autonomie, sens de l'organisation, débrouillardise.

**LIEUX DE TRAVAIL**  
Un des ports d'attache suivants : Bureau d'accueil saisonnier d'Aumond, de Grand-Remous, de Low et à la Maison du Tourisme de Maniwaki.  
À l'occasion pour tous les préposés : déplacements sur le territoire selon les événements.

**CONDITIONS RELIÉES AU POSTE**  
La semaine normale de travail est de plus ou moins vingt-cinq (25) heures. Certains préposés devront se déplacer à l'occasion pour faire de la patrouille ou de l'animation sur la piste cyclable et dans divers salons au courant de l'année. Toute personne intéressée doit faire parvenir sa candidature par courriel au plus tard le **28 avril 2017** à l'attention de monsieur Alain Cousineau à l'adresse suivante : [acousineau@mrcvg.qc.ca](mailto:acousineau@mrcvg.qc.ca)

Seules les candidatures retenues seront contactées.

**Cartes professionnelles**



**Mélanie L'Écuyer**  
CONSEILLÈRE EN PUBLICITÉ MARKETING  
LA SOLUTION PAR EXCELLENCE  
POUR VOS CAMPAGNES PUBLICITAIRES  
mlécuyer@lagatineau.com  
135-B, route 105, Egan Sud 819 449-1725

**Me Gérard Desjardins, avocat**  
B.A.L.L.L.

171, Notre-Dame, Maniwaki (Québec) J9E2J3  
50, St-Raymond, suite 204, Gatineau (Québec) J8Y 1R7

Tél.: (819) 449-6075 Maniwaki Télécopieur : 819-449-3381  
(819) 771-7415 Gatineau  
desjardinsgauthier@bellnet.ca

**Serge Désilets D.D.**  
Denturologiste  
Ouvert du lundi au vendredi  
819 449-6484  
NOUVELLE ADRESSE  
153B, Commerciale, Maniwaki J9E 1P1

**Denturologiste**  
Martin Cusson D.D.  
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h  
**(819) 449-6073**  
137, Principale Sud, Maniwaki

Logement 1c.c., personne sérieuse, non chauffé, ni éclairé. Non fumeur, pas d'animaux. Libre immédiatement. Infos : 819 449-1180.

Maniwaki, près du Métro, rénové, pas chauffé, pas éclairé, 1 c.c., prise laveuse, sècheuse, sous sol, pas d'animaux, références, 400\$/mois. Libre le 1er mai. Infos : 819 561-4586 ou 819 441-0200.

Maniwaki, 2 min du centre d'achat, 1c.c., prise laveuse/sècheuse, pas chauffé, pas éclairé, pas animaux, référence demandée, 450\$/mois, appareils ménagers disponibles. Libre le 1er mai. Infos : 819 441-0200 ou 819 561-4586.

**PROPRIÉTÉS À VENDRE**

**Maison à vendre avec grand terrain boisé, grandeur 24' par 36', garage 16' par 24'. Maison rénovée, toiture refaite, puit artésien neuf, réservoir septique et champs d'épuration conforme. 10 ch. Rollin Délégé, libre immédiatement. Infos : 819 449-3157.**

**OFFRE D'EMPLOI**

**TRANSPORT BERNARD LACROIX**

Recherche conducteur ou conductrice d'autobus scolaire sur appel.

**POUR INFORMATION :  
JACQUELINE LACROIX au  
819 465-1823**

**PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE**

Bâtiment commercial à vendre ou à louer, à Maniwaki, idéal pour aire de vente. Entrepôt de 10 800 p.c., à partir de 2.00\$ le pied carré. Infos : Raynald Hamel 819 441-9313 raynald.hamel@videotron.ca

**OFFRES DE SERVICE**

PRÊTS 500\$ à 1000\$. courtageexpress.com 1 888 994-4054. 7 jours sur 7 / 8 h - 20 h.

**Ménage - femme avec 17 ans exp. entretien ménager une personne de confiance pour toute sorte de ménage résidentiel, ouverture de chalets ou un complet de votre maison. Si je suis la personne pour vous, appeler mme Bélair 1-819-209-1343.**

**OFFRE D'EMPLOI**

**Restaurant Lachapelle à Kazabazua**

Recherche serveuse pour congé de maternité.

- Poste de jour ;
- Minimum 3 ans d'expérience ;
- Doit être bilingue.

**Contactez Linda au  
819 467-5568**

SOLUTIONS à l'endettement. Trop de dettes? Reprenez le contrôle. Il y a toujours une solution. Laissez-nous vous aider. Pour une consultation gratuite à Gatineau communiquez avec Philippe Larocque (613-691-4260) MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. Bureau principal Ottawa.

Prêteur hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081.

SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous.

Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1-855-282-2022 www.sossaaq.com

**OFFRES D'EMPLOI**

Le restaurant Barbe Junior à Low, recherche un/une cuisinier/ère avec expérience déjeuner et diner. Salaire selon compétence, du lundi au jeudi. Contactez Marc ou Isabelle 819 772-9850.

Cuisinier (ère) avec expérience demandé (e) au nouveau restaurant à Gracefield. Si vous êtes intéressés svp contactez Martin au 819 463-4444.



**Office des Producteurs de Bois de la Gatineau**  
276, Principale Sud, Maniwaki (Québec) J9E 2A6  
Tél.: (819) 449-6649 • Fax : (819) 449-7082

## AVIS DE CONVOCATION

À TOUS LES PROPRIÉTAIRES DE BOISÉS VISÉS PAR  
LE PLAN CONJOINT DES PRODUCTEURS DE BOIS DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

**57<sup>e</sup> assemblée générale annuelle**

**ENDROIT :** Salle municipale  
466, route 105  
Bois-Franc (Qc) J9E 3A9

**DATE :** Le mercredi 19 avril 2017  
N.B. Buffet servi sur place

**HEURE :** 9h00 - Inscription  
9h30 - Début de l'assemblée

- **Rapport financier 2016**
- **Rapport d'activités 2016**
- **Allocution des invités**
- **Élection des administrateurs**

• Propriétaires inscrits au fichier de l'office lors de l'envoi des convocations par la poste.  
• Preuve récente de propriété à fournir (taxes municipales et/ou contrat d'achat).



**Ville de Maniwaki**

**OFFRE D'EMPLOI**

**CHARGÉ DE PROJET  
PRODUCTION MARAÎCHÈRE EN ENTREPÔT**

La Ville de Maniwaki est à la recherche d'un chargé de projet, afin d'implanter dans un de ses bâtiments un projet de production maraîchère en entrepôt.

**DESCRIPTION DU POSTE**

Sous la supervision du directeur général et en lien avec les orientations du comité de gestion du projet, le rôle de cette personne sera de prendre en charge la planification et l'organisation d'un projet de production maraîchère en entrepôt afin qu'il réponde aux objectifs de la Ville de Maniwaki.

**TÂCHES ET RESPONSABILITÉS**

- Valider le plan financier pour le bâtiment et les équipements ;
- Évaluer financièrement s'il est préférable de débiter avec 50, 100 ou 200 jardins rotatifs et de prévoir un plan d'expansion ;
- Rechercher un investisseur et un opérateur qualifié ;
- Rechercher le financement et les programmes disponibles ;
- Évaluer le marché des légumes feuilles dans la Vallée-de-la-Gatineau ;
- Évaluer le potentiel de diversification pouvant pousser dans les jardins rotatifs ;
- Évaluer la possibilité de la transformation pour créer plus d'emploi et créer une valeur ajoutée aux légumes ;
- Trouver des acheteurs avec des lettres d'intention ;
- Faire les contacts avec les transporteurs et évaluer les coûts selon les scénarios de mise en marché et le nombre de jardins rotatifs ;
- Réaliser des rapports ;
- S'assurer de respecter les objectifs du projet ainsi que le budget préétabli.

**EXIGENCES DU POSTE**

- Connaissance du milieu serricole et des techniques de régie de culture ou tout autre formation équivalente ;
- Connaissance en commercialisation ;
- Habileté en gestion de projet et innovation ;
- Sens de l'organisation et des responsabilités ;
- Bonne gestion des priorités ;
- Bonne disposition à travailler en équipe ;
- Facilité de communication, entregent, autonomie, polyvalence et débrouillardise ;
- Posséder un véhicule et un permis de conduire valide ;
- Expérience de travail pertinente.

**CONDITIONS**

Date d'entrée en fonction : mai 2017  
Durée du contrat : + 3 mois - 35 h/semaine (horaire variable)  
Salaire offert : à discuter

Veuillez faire parvenir votre CV et votre lettre de présentation à l'adresse:  
[maniwaki@ville.maniwaki.qc.ca](mailto:maniwaki@ville.maniwaki.qc.ca) avant le **30 avril 2017**.

Veuillez noter que seules les personnes convoquées en entrevue seront contactées.



**LAUZON**

**OFFRE D'EMPLOI**

**Commis de bureau**

Relevant du directeur d'usine, le commis de bureau effectue diverses tâches administratives. Il apporte un support administratif à la production et à l'équipe de maintenance.

**Activités principales**

- Magasin*
- Réapprovisionner les pièces inventoriées dans le magasin ;
  - Évaluer les besoins en quantité nécessaire ;
  - Effectuer les entrées d'inventaire physique et système ;
  - Former et sensibiliser les employés sur les sorties d'inventaire.

*Administration, papeterie et inventaire café*

- Maintenir un inventaire papeterie et de café ;
- Participer et apporter un soutien aux projets de bureau (Recherche, achat, etc.).

*Réquisition-maintenance et sous-traitance*

- Gérer les réquisitions de maintenance ;
- Effectuer les réquisitions pour le département de maintenance et les demandes de soumission pour les commandes spéciales ;
- Effectuer les réquisitions pour les factures provenant des sous-traitants ;
- Assurer un suivi des commandes d'achats et des réceptions de marchandises et un soutien au département de l'expédition/réception.

**Exigences**

- DEP ou DEC en bureautique (un atout) ;
- Bonne maîtrise de la suite MS Office (Word, Excel et Outlook) ;
- Autonome ;
- Souci du détail ;
- Travail d'équipe ;
- Bilinguisme (un atout).

**Ce que nous offrons...**

L'offre d'emploi est pour un poste temps partiel (2 jours/semaine) et temporaire 6 mois (avec possibilité de prolongation).

Pour plus d'information, visitez notre site internet à l'adresse suivante : [www.lauzonltd.com](http://www.lauzonltd.com).

**Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le vendredi le 21 avril 2017 à l'adresse suivante :**

**Audrey Lamonde, Coordonnatrice administrative et ressources humaines**  
109, rue Commerciale, Maniwaki (QC) J9E 1N8  
[audrey.lamonde@lauzonltd.com](mailto:audrey.lamonde@lauzonltd.com)

*Le générique masculin est utilisé sans discrimination et uniquement dans le but d'alléger le texte.*



**Municipalité de Bouchette**

36, rue Principale, Bouchette (Québec) J0X 1E0  
Tél. : (819) 465-2555 - Fax. : (819) 465-2318

**AVIS DE RECHERCHE**

La municipalité de Bouchette est présentement à la recherche de diverses informations pour un événement à venir prochainement.

**Nous recherchons :**

Photos relatives à la première patinoire et sa « cabane » sur la rue de la Côte.  
Photos d'équipes sportives de Bouchette des années 70-80-90 à aujourd'hui.  
Divers équipements et vêtements représentant les équipes sportives de Bouchette.  
Photos de la patinoire et pavillon à son emplacement actuel, à ses débuts.  
Noms des joueurs des différentes équipes sportives.

Veuillez nous envoyer le tout à l'adresse courriel : [info@bouchette.ca](mailto:info@bouchette.ca)

Il est aussi possible de les apporter au bureau municipal, nous procéderons à leur numérisation.

Pour informations, n'hésitez pas à communiquer avec nous au 819-465-2555.

Merci de votre collaboration!

Merci de faire circuler cet avis auprès de vos familles et amis!

Claudia Lacroix, B.A.A.  
Directrice générale

**AUTOS À VENDRE**

Auto Buick Véranda avec paiements à cédez pour cause de maladie, 31 000 km, très propre. Pour plus d'information appeler au 819 441-2272 ou 819 334-1922.

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 [www.financementbrisson.com](http://www.financementbrisson.com).

**CAMIONS - CAMIONNETTES À VENDRE**

Dodge Dakota 1988, 4x2 manuel, v6, très propre, beaucoup d'argent investit. Demande 1000\$ ferme. Infos : 819 441-5468.

Dodge Ram 2500 1999, 4x2 manuel, 5.9l Diesel, très propre pour l'année, aucune rouille, plate forme en aluminium fait par professionnel, beaucoup de

pièces neuves! Demande 5999\$ négo. Infos : 819 441-5468.

**VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE**

Achèterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Infos: 819 449-2083 ou 819 441-7771 demandez Marc.

**DIVERS À VENDRE**

PRIX SPÉCIAL! TÔLE GALVANISÉE et pré-peinte pour couverture et mur, 0,85 sous le pi. carré. Recouvrement extérieur en vinyle. porte patios 6 pi., styro-mousse bleu 2 pi x 4 pi, 2po 3 po., 4 po. de 5\$ à 7\$ la pièce. Recouvrement pour couverture ice and water shield. Infos : 819 775-8048.

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, [www.ScieriesNorwood.ca/400QN](http://www.ScieriesNorwood.ca/400QN) 1-800-408-9995, poste : 400QN

**RECHERCHÉ**

Recherche appartement pour le 1er juillet, 4 1/2 dans un bas Maniwaki et les environs. Pour personne seule avec chien de 10 livres. Contactez Denise au 819 499-1733.

Couple recherche terrain pour la chasse au dindon région de Blue Sea début mai. Infos : 819 210-2268.

**AMITIÉS ET RENCONTRES**

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+).

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence.. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne.



AVIS est par la présente donné par le sous-signé, qu'à la séance extraordinaire du conseil municipal qui se tiendra le jeudi 20 avril 2017 à 19 h, les états financiers pour l'année 2016 seront déposés.

Notez qu'à cette même séance, le projet de règlement modificateur no 354-68, modifiant le règlement de zonage sera adopté.

Donné ce 11e jour du mois d'avril 2017.

Henri-Claude Gagnon  
Directeur général et secrétaire-trésorier



**APPEL D'OFFRES PUBLIC N° 2017-01**

**SERVICE DE VIDANGE, DE COLLECTE ET DE TRANSPORT DE BOUES SEPTIQUES**

Les municipalités de Aumond, Bois-Franc, Égan-Sud et Grand-Remous demandent conjointement des soumissions pour le **SERVICE DE VIDANGE, DE COLLECTE ET DE TRANSPORT DE BOUES SEPTIQUES** à l'intérieur des limites de leurs territoires soit pour une première année nominale débutant le 1er mai 2017 et se terminant le 30 avril 2018 et trois années subséquentes débutant le 1er mai 2018 et se terminant le 30 avril 2021.

Les soumissions doivent être préparées sur les formulaires préparés par la municipalité et doivent être accompagnées d'une traite bancaire ou un chèque certifié ou d'un cautionnement établi à l'ordre de la municipalité de Grand-Remous dont le montant doit être équivalent à **10% (dix pour-cent) du montant annuel minimum d'honoraires garanti** selon le cinquième alinéa de l'item 1.4 pour la première année du contrat. Cette garantie devra être incluse **sous peine de rejet de la soumission**.

Les entrepreneurs intéressés peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant à :



[www.seao.ca](http://www.seao.ca) ou par téléphone au 1 (866) 669-7326 moyennant un montant déterminé selon les prix en vigueur chez SE@O.


Les soumissions cachetées et intitulées «Appel d'offres 2017-01» seront reçues au bureau municipal de la Municipalité de Grand-Remous a/s de Jean-Marie Gauthier, Directeur général par intérim, situé au 1508, route Transcanadienne, Grand-Remous (Québec) J0W 1E0, au plus tard **LE JEUDI 27 AVRIL 2017 À 11H**.

Les soumissions seront ouvertes publiquement, le jeudi 27 avril 2017 à 11h05 au même endroit.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la soumission la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et elle décline toute responsabilité à l'égard de l'un ou l'autre des soumissionnaires en cas de rejet de toutes les soumissions. Le contrat est adjugé sur décision du conseil de la municipalité, et sa seule discrétion, et la municipalité ne peut être liée d'aucune autre façon que par résolution de son conseil.

Donné à Grand-Remous, ce 6e jour d'avril 2017.

Jean-Marie Gauthier  
Directeur général par intérim

PRÉSENT À CHAQUE INSTANT  **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE BRUNET DEPUIS 1982**

**Assemblée Annuelle**

Avis de convocation  
Chers membres,  
Prenez avis que l'assemblée générale annuelle de la Coopérative Funéraire Brunet se tiendra le **mercredi 26 avril 2017, à 19 h**, au 19, rue Principale Nord, à sa succursale de Maniwaki.  
**Tous les membres sont invités à y assister.**  
*À noter que toute personne se présentant comme candidat à un poste au sein du conseil d'administration doit se procurer un formulaire de mise en candidature à l'une de nos résidences funéraires. Ce formulaire dûment complété devra être envoyé à la Coopérative Funéraire Brunet, au moins 10 jours avant l'assemblée générale, soit le 16 avril 2017.*  
Pour toute information : 819-623-6232

473, L'Annonciation Sud, Rivière-Rouge 819 275-8555	632, rue de la Madone, Mont-Laurier 819 623-6232	19, rue Principale Nord, Maniwaki 819 449-6082
---	--	--

**AVIS PUBLIC**

**VENTES-DÉBARRAS**

**AVRIL 2017**

Voici la liste des endroits où auront lieu des ventes-débarras pour les citoyens ayant obtenu au préalable un permis de la Ville. Ces ventes seront autorisées le samedi, dimanche et lundi (15, 16, 17 avril 2017).

**289, rue Fafard**  
**285, rue Koko**  
**471, rue Nadon**  
**316, rue Notre-Dame**



  
**Ville de MANIWAKI**

**N.B. En cas de pluie, le permis est renouvelable pour la fin de semaine suivante, soit les 22 et 23 avril 2017.**

AVIS DE DÉCÈS

M. Charles « Charly » Pétrin

Est décédé le 2 avril 2017 à l'âge de 76 ans. Il était le fils de feu Ferdinand Pétrin et de feu Claudia Clément. Il laisse dans le deuil sa tendre conjointe Nelly, son beau-fils Sylvain (Lucie), sa fille adorée Joane (Rock), son petit-fils Jean-François, sa petite-fille Stéphanie (Jérémy), ainsi que de nombreux petits-enfants, arrière-petits-enfants, cousins, cousines et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3 Téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 adresse courriel : sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca Site Web : www.maisonfunerairemccconnery.ca** Le service religieux aura lieu en une date ultérieure. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de l'Hôpital de Maniwaki.



**Maison funéraire McConnery**  
206, rue Cartier, Maniwaki  
819-449-2626

AVIS DE DÉCÈS

Mme Madeleine Gagnon (née Marenger)

De Délage, est décédée le 5 avril 2017 au C.H. de Maniwaki, à l'âge de 69 ans. Elle était la fille de feu Fortunée Gagnon et de feu André Marenger. Elle laisse dans le deuil son époux Austin Gagnon, ses fils : Paul (Nancy Doyon) et André, ses petits-enfants : Jeremy, Hayden, Myla, Owen, Vanessa, Natasha et William, ses frères et sœurs : Edgar, Pearl, Réjeanne, Gertrude, Alain, Diane et Pauline, ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par 3 frères et 1 sœur : Donald, Laurette, Aurel et Florent. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3 Téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 adresse courriel : sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca Site Web : www.maisonfunerairemccconnery.ca** La famille recevra les condoléances à l'église St-Patrick de Maniwaki à compter de 10 h 30 le samedi 15 avril 2017, suivies du service religieux à 11 h. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation des maladies du coeur et de l'AVC.

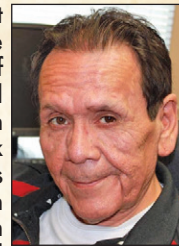


**Maison funéraire McConnery**  
206, rue Cartier, Maniwaki  
819-449-2626

DEATH NOTICE

Mr. Daniel Printup

It is with our deepest sympathies we announce the sudden of passing of Daniel Printup, 59. Daniel was born and raised in Niagara Falls New York until deciding to pursue his post-secondary education in Canada at Laurentian University. Since Daniel has spent over the last 30 years working in public community service with various indigenous communities/organizations on issues ranging from substance abuse, mental health, homelessness and culture. Dan had a great passion for working to better his people and great compassion for all life, " We are all one " in his words. Being of Tuscarora and Algonquin heritage Daniels home community Kitigan Zibi Anishinabeg First Nation located in Maniwaki, Québec has suffered a great loss in this tragic event. Daniel was a true role model and a pillar in any of his communities. He is a beloved grand-father, father, son, brother, uncle. Funeral arrangements entrusted to **McConnery's Funeral Home 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3 Phone number 819-449-2626 fax number 819-449-7437 Email address sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca Website www.maisonfunerairemccconnery.ca.**



**Maison funéraire McConnery**  
206, rue Cartier, Maniwaki  
819-449-2626

REMERCIEMENTS

M. Rémi Lamarche (1930 - 2017)

C'est avec gratitude que nous désirons remercier parents et amis qui nous ont réconfortés par de multiples marques de sympathie, de quelque façon que ce soit, suite au décès de Rémi, survenu le 14 février 2017. Le malheur d'avoir perdu un homme comme lui ne doit pas faire oublier le bonheur de l'avoir connu et d'avoir pu partager avec lui, des moments de sa vie.



Son épouse Laurette et la famille.

**COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE BRUNET**  
19 Principale Nord, Maniwaki, 819-449-6082

AVIS DE DÉCÈS

M. Stéphane Rollin

De Val d'Or, est décédé le 5 avril 2017, à l'âge de 47 ans. Il laisse dans le deuil son père Maurice (Marjolaine), sa mère Francine Keeney, sa fille Jessica, sa sœur Josée (Yvon Blais), son neveu Sébastien (Mélanie), sa nièce Marie-Eve, un oncle très proche Patrice Kenney, ainsi que plusieurs cousins, cousines, oncles, tantes et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3 Téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 adresse courriel : sympathies@maisonfunerairemccconnery.ca Site Web : www.maisonfunerairemccconnery.ca** Il n'y aura pas de visites, ni de service religieux. L'inhumation des cendres aura lieu en une date ultérieure.



**Maison funéraire McConnery**  
206, rue Cartier, Maniwaki  
819-449-2626

10e Anniversaire

Hervé Brisson  
18 avril 2007

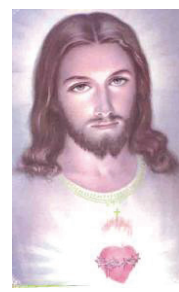
Il y a dix ans que tu as quitté notre monde pour le repos éternel. Se souvenir de toi c'est facile, mais s'habituer à ton absence c'est toujours très difficile. Malgré le mal à accepter ton départ, notre plus grande consolation est de savoir qu'un jour nous serons de nouveau ensemble. De là-haut, aide-nous à traverser la douleur de la séparation en nous accordant le courage de continuer.



De la famille, Émilie sa petite-fille et Abigaëlle son arrière-petite-fille.



PRIÈRE AU SACRÉ-COEUR



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela vous semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la promesse sera obtenue.  
L.C.

11e Anniversaire



Graham Labelle  
Décédé le 13 avril 2006

Il y a déjà onze ans que tu nous as quittés. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Tu nous manques toujours autant et tu continues d'être dans nos coeurs et nos pensées. Ton souvenir reste toujours vivant et nous accompagne partout où nous allons.

Gisèle et les enfants.



À la mémoire de...



Éric Bruyère  
4 mars 2002



Andrée Bruyère  
18 avril 1999

Voilà déjà quelques années que vous nous avez quittés pour un autre monde. Vous savez, pour nous sur terre la vie continue mais, de là-haut, nous savons que vous nous protégez. Vos images sont gravées à tout jamais dans nos coeurs et le resteront toujours. Nous pensons à vous, vous nous manquez beaucoup.

Robert «Loulou» Anick et Mégane.

**CALACS**  
Centre d'AIDE et de LUTTE contre les agressions à caractère sexuel Vallée-de-la-Gatineau  
Contactez-nous! 819.441.2111  
Pour urgence: 1.888.933.9007

SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER

Les jonquilles font fleurir l'espoir



LAGATINEAU — La vente de jonquilles fraîches, symbole de vie et d'espoir, a été la première activité du Mois de la jonquille de la Société canadienne du cancer. Dans l'Outaouais, du 29 mars au 2 avril, 80 500 \$ ont été amassés par 300 bénévoles, tous motivés à sauver plus de vies dans quelque 48 points de vente.

Le Mois de la jonquille de la SCC se poursuit. Pour y prendre part, rien de plus simple! Les Québécois sont invités à porter une épinglette jonquille durant tout le mois d'avril en soutien aux personnes touchées par le cancer.

C'est donc un excellent départ pour cette collecte de fonds qui se poursuit jusqu'au 30 avril prochain. Les gens de l'Outaouais sont invités à : se procurer une épinglette jonquille au bureau régional de la SCC situé au 15, rue Buteau (bureau 105), Gatineau (secteur Hull) ; prendre part à la conversation sur Facebook ou Twitter (#Jonquille) ; communiquer avec le Service d'information sur le cancer au 1 888 939-3333 pour connaître les activités du Mois de la jonquille ou pour toute autre question sur le cancer.

L'argent recueilli par la SCC permet : de prévenir plus de cancers et d'exiger des lois qui protègent la santé ; de financer davantage de projets de recherche ; de soutenir plus de personnes touchées par le cancer.

Au Québec, le cancer est la première cause de mortalité. Cette année, environ 52 000 personnes vont apprendre qu'elles ont un cancer. Avec le vieillissement de la population et l'accroissement démographique, le nombre de nouveaux cas de cancer bondira de près de 35 pour cent d'ici 2030.



Membre  
PromoGroup

*Complice de  
votre image*



**Heures d'ouverture: Lundi au vendredi 8h30 - 16h30**

**446, rue du Pont, Mont-Laurier**

**info@publicite-fr.com • www.publicite-fr.com**

**819-623-2210 • 1-866-727-8852**

Encore *plus* de nouvelles ! . . .

### Forces AVENIR : un élève de la Cité étudiante lauréat

**GRACEFIELD** – Forces AVENIR a dévoilé la semaine dernière un nouveau lauréat. Il s'agit de Simon Beaudoin, de la Cité étudiante, dans la catégorie AVENIR Élève Persévérant.

Devant faire sa place tout en vivant avec un trouble du spectre de l'autisme, Simon Beaudoin a toujours visé l'intégration plutôt que l'exclusion. À son arrivée à l'école secondaire, il a refusé de bénéficier d'un accompagnement personnalisé, préférant aller au-devant des autres pour gagner leur amitié et leur respect, chose qu'il est arrivé à réaliser malgré les difficultés initiales. Puis,



souhaitant aussi voler de ses propres ailes sur le plan scolaire, il a dû mettre les bouchées doubles et développer une éthique de travail très rigoureuse pour poursuivre ses apprentissages. Aujourd'hui en 4e secondaire, il gagne quotidiennement en confiance et est même parvenu à dompter sa bête noire : les mathématiques. Cette assurance nouvelle lui a également permis de se faire remarquer lors de sa participation à la finale locale de Secondaire en spectacle.

Chaque semaine, Forces AVENIR met en lumière un élève, un projet ou un membre du personnel d'une école secondaire s'étant démarqué par son engagement ou sa persévérance. Au total, 24 lauréats régionaux seront ainsi dévoilés et présentés entre les mois de mars et juin.



### Un petit déjeuner pas comme les autres

**GRACEFIELD** – Dans le but de sensibiliser la population à la santé mentale dans la Vallée-de-la-Gatineau, Grace Connexions tiendra un petit déjeuner au Camp et Centre de recueillement chrétien de Gracefield le samedi 22 avril prochain dès 9h.

Les billets, au coût de 10\$ chacun, doivent être achetés à l'avance et sont

disponibles à la Ferme Brown, Chez Jo-Jo, la pharmacie Proxim de Gracefield. Vous pouvez également consulter Maude-Élaine à la ville de Gracefield ou composer le 819-463-2465 pour plus de détails.

Le Camp et Centre de recueillement chrétien de Gracefield est situé au 37, chemin des Loisirs à Gracefield.

### Travaux sur la route 105

**GRAND-REMOUS** - Des travaux de forage sont effectués sur la route 105, de la limite nord de la municipalité de Bois-Franc jusqu'à la route 117, dans la municipalité de Grand-Remous.

Les travaux ont débuté le 6 avril et l'horaire est de 7h à 17h. Pendant ces opérations, une voie est fermée et la

circulation se fera en alternance à l'aide de signaleurs.

Ces travaux se termineront vers le 14 avril 2017. L'horaire prévu pourrait varier en fonction des conditions climatiques ou de contraintes opérationnelles.

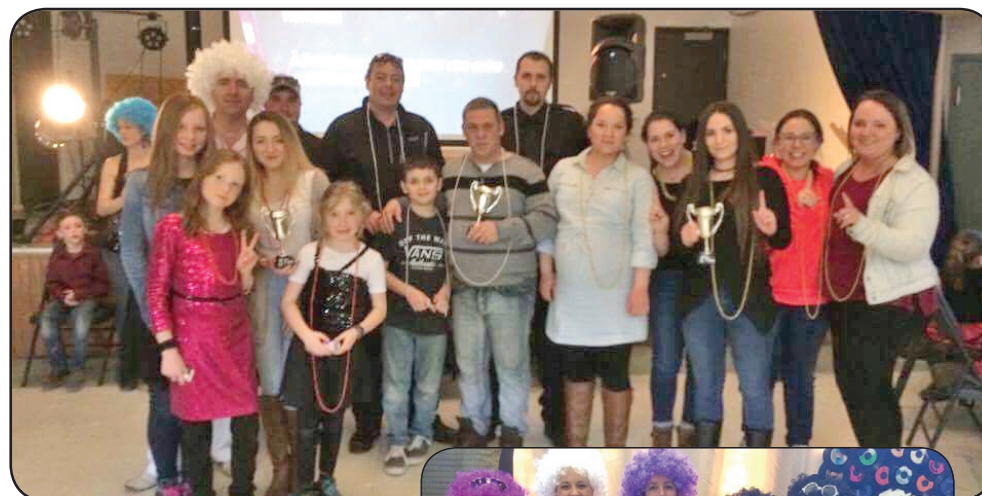
### Travaux sur la route 117

**LA GATINEAU** - Des travaux de forage seront effectués sur la route 117, aux endroits suivants : kilomètre 303, du 11 au 13 avril ; kilomètre 308 à la hauteur du pont enjambant la rivière Serpent, du 19 au 22 avril.

Pendant ces opérations, une voie sera fermée de 7h à 18h et la circulation se fera en alternance à l'aide de signaleurs. L'horaire prévu pourrait varier en fonction des conditions climatiques ou de contraintes opérationnelles.

## LEVÉE DE FONDS POUR L'ÉCOLE

# Rallye auto et soirée disco



▲ Les gagnants du rallye automobile. C'est la première fois que le comité de parents organisait ce dernier.

**GRAND-REMOUS** - Les enfants de l'école Sacré-Cœur ont beaucoup de chance d'avoir des super mamans. Le comité de parents organisait samedi une levée de fonds au profit de l'établissement.

Dans un premier temps, un rallye automobile était proposé durant l'après-midi. Un trajet d'environ deux heures sous forme de chasse au trésor, avec un questionnaire à remplir grâce à des réponses cachées en différents points d'arrêt. Ensuite, un souper spaghetti avec soirée disco était organisé à la salle municipale.

Les deux activités ont attiré au total près de 150 personnes. L'argent permettra de financer des activités parascolaires pour les enfants afin



▲ Le comité de parents «Les Super-Mamans» qui est composé de Annie Légaré, Cindy Bruneau, Julie Godard, Alexandra Désabrais, Maryse Danis, Anick Désabrais, Josiane Bruneau, Nathalie Dewasmes, Roxanne Lacourcière, Angélique Martin. Absente sur la photo : Audrey-Anne Gagnon.

de les récompenser de bien travailler.

Les organisatrices tiennent à remercier les commanditaires qui ont donné leur support et ont permis de distribuer de beaux prix de présence.

## COOP DE SOLIDARITÉ DE BOUCHETTE

### Devenez membre le 19 avril

**BOUCHETTE** - Le comité provisoire de la Coop de solidarité de Bouchette, mis sur pied pour assurer la présence d'un dépanneur au village, invite les citoyens à son assemblée générale d'organisation (AGO) qui aura lieu mercredi 19 avril, à la salle municipale de Bouchette.

L'assemblée, qui débutera à 19h, permettra aux membres d'élire leur premier conseil d'administration. Pour avoir droit de vote et pour être admissible à un poste

d'administrateur de la Coop, il est obligatoire d'en être membre en s'étant procuré une ou des parts sociales. Les parts sociales de la Coop seront disponibles auprès des membres du comité provisoire ou avant l'assemblée, de 18h à 19h, au coût de 20\$.

Notez que le nombre de membres est très important pour obtenir les subventions auxquelles la Coop a droit. Bouchettois(es) qui veulent préserver un dépanneur dans le village, c'est un rendez-vous.

## ÉCOLE DE STÉPHANE LACHAPPELLE

### Les karatékas de Gracefield s'illustrent à nouveau

**GRACEFIELD** - Voici les gagnants du tournoi de karaté organisé par Hanshi Gilles Lavigne, à Gatineau : Téodor Iftémie, Emy Pelletier, Alexandre Audet, Alex Tremblay, Valentina Iftémie, Stefan Iftémie, Mélanie Gaudreau, Laurence Clément, Karyanne Rondeau, Sophie Patry.

Prochain rendez-vous à Gracefield le 22 avril. L'instructeur en chef Stéphane Lachapelle sera l'hôte de cet événement.



**Carnet social****AUMOND**

**20 avril:** Le Club d'Âge d'or désire aviser ses membres que le souper du 20 avril 2017, sera remplacé par un dîner à 11h45 à la cabane à sucre La Coulée. Pour infos: vous pouvez contacter Léona Céré : 449-3715.

**Mercredi:** Ligue de sacs de sable Moulin des Pères à Aumond à 19h30 à la salle communautaire. Gaétan 819-449-1794.

• Séance ViActive avec le groupe «Aumond'Actif» à 10 h 30 à la salle municipale. Infos : Pierrette 665-6954.

**Jeu:** Les soupers mensuels de l'âge d'or se tiendront à tous les 3e jeudi du mois. Ouvert tous les jeudis après-midi, pour des activités communautaires. Léona Céré au 819-449-3715 ou Marjoline Piché au 819-449-6734.

**BLUE SEA**

**Lundi:** 19h30: soirée de sacs de sable, centre récréatif du lac Long. 819-463-4324.

• Ligue de sacs de sable au lac Long, bienvenue à tous! 819-463-4799.

• Bel âge: Vie active, de 10h à 11h, salle municipale, infos au 463-2485

**Mardi:** • Bel âge, Whist militaire, 19h, salle municipale. Infos: 819-463-4967.

**Mercredi:** • Bel âge, pétanque, 19h, salle municipale. 463-2485 ou 463-4967.

• Club de l'âge d'or, sacs de sable, 19h, salle municipale, 819-463-4967.

**Vendredi:** • Soirée de dards, centre récréatif du lac Long. Nous avons besoin de joueurs. 819-463-1811.

**BOIS-FRANC**

**15 avril:** Le Club l'Amitié vous invite à leur soirée dansante à 19h à la salle Donat-Hubert. Souper chaud à 17h30, musique Donald Paradis. Résevation: Conrad 449-4320 ou Gisèle 449-4435.

**BOUCHETTE**

**25 mai:** Le club FADOQ de Bouchette organise une croisière aux Mille Îles. Pour infos: Réal 465-5013.

• Bibliothèque de Bouchette. Les heures d'ouverture sont: du jeudi 18h à 20h et samedi 10h à 12h.

**Jeu:** • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit. Parents-Enfants 0-5 ans à Bouchette (Salle Municipale). Familles D'abord 819-467-3774.

• Sacs de sable à 13h à la salle municipale. Réal 465-5013.

**Le samedi:** • Le club FADOQ de Bouchette ont leur souper à tous les 4e samedi du mois à 17h30. Réal 465-5013.

**Dimanche:** • Whist militaire à compter de 19h à la salle municipale. Réal 819-465-5013.

• Au 2 semaines: • Bingo à 12h45 à la salle municipale. Réal 819-465-5013.

**CAYAMANT**

**14 mai:** Le club de l'âge d'or «Les porteurs de bonheur» tiendra son repas mensuel suivi d'une soirée dansante à la salle municipale. Un repas chaud sera servi par un traiteur à 17h30. Confirmer votre présence avant le 5 mai. Apportez votre propre consommation. Infos Ginette 463-4385 ou Violaine 463-4117.

**Dimanche:** • Tous les dimanches messe à l'église St-Roch à 9h30.

**Mardi:** • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit, Parents-Enfants 0-5 ans à Lac Cayamant (Maison des Jeunes). Familles D'abord 819-467-3774.

• Les porteurs de bonheur vous invitent à leurs ateliers de mise en forme de 10h à 11h et de Qi Gong Yoga de 11h à 11h30.

**Mercredi:** • Tous les mercredis soirs à 19h Ligue de dards (mixte) au «Bistro de l'aigle». Réjean 463-1814 ou 463-1919.

• Les porteurs de bonheur vous invitent au centre municipal. 18h30-21h. Danse: Jocelyne 463-2594 Ginette 463-4583.

• 10h-13h, sous-sol de l'église, vente de livres 1.00\$ et articles du bazar. Cécile 819-463-2726.

• TERRAIN DE PÉTANQUE de retour au printemps.

**Jeu:** Au centre municipal. 10h à 11h30 Yoga Suzanne 463-3397. 19h-21h Sacs de sable: "Les Bons Amis du Cay". Denise 463-2613.

**DANFORD LAKE**

**Mercredi:** • 19h30: Centre Bethany, Club de cartes des aînés. Contactez Gisèle au 819-467-3317.

**Jeu:** • 19h: Centre Bethany, Club de l'âge d'or horizon Club de fléchettes. Linda Robinson 819-467-2870.

**DÉLÉAGE**

**3 mai:** Le club optimiste Déléage 2015 invite ses membres et non membres à la prochaine réunion

à 19h à l'Édifice Palma Morin de Déléage.

**13 mai:** Le club optimiste Déléage 2015 invite les enfants moins de 18 ans au Rodéo cycliste. Une randonnée à vélo, départ à 10h30, cortège SQ et pompiers de l'Épicerie 4 Fourches vers l'Édifice Palma Morin. Dîner offert gratuitement aux enfants seulement. Jeux extérieurs et information sur sécurité de la route avec la SQ. Bienvenue à tous.

**Lundi:** • ViActive Programme d'activités physiques pour les gens de 50 ans +, de 10h à 11h à la salle de l'Édifice Palma-Morin. Diane Marenger 819-449-4994.

**Mardi:** • Le club d'âge d'or auront des cours de danse de 10h à 11h30 et de 13h30 à 15h à la salle municipale. 819-449-6761

**Mercredi:** • Le Club de l'âge d'or a des activités tous les mercredis à 13h (Whist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches). 819 449-2498.

**DENHOLM**

**Mercredi:** • Cours de crochet et de tricot les mercredis soir de 19h à 22h.

**GRACEFIELD**

**23 avril:** Les Joyeux Vivants vous invitent à leur souper mensuel au centre communautaire. Souper à 17h30 suivi de la danse avec les Campagnards. Apportez vos consommations. Pour Infos: Suzanne 463-2027 ou Louise 463-2876.

**12 mai:** Les femmes d'action organisent une vente-garage (13e) à l'intérieur du centre communautaire de Gracefield à compter de 8h. Vous pouvez apporter vos articles à donner sur le site. Infos: Pierrette 463-4772 ou Louise 463-2876.

**Mercredi:** • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit. Parent-Enfants 0-5 ans à Gracefield (Centre Récréatif et communautaire). Familles D'abord 819-467-3774.

• Menus à petits prix à Gracefield (Centre Récréatif et communautaire) de 12h à 14h pm. Gratuit et ouvert à tous, halte-garderie sur place. Familles D'abord 819-467-3774.

• Bingo au centre récréatif, les mercredis à 18h45.

• Les Femmes d'action vous invitent à vous joindre à elles tous les 2e et 4e mercredis du mois. Pierrette 463-4772.

**GRAND-REMOUS**

**6 mai:** Les Coeurs Joyeux invitent tous leurs membres à 15h au centre Jean-Guy Prévost pour leur assemblée d'élection, suivie de leur souper de fin de saison à 17h30. Danse à 19h avec Donald Paradis. Bienvenue à tous. Infos: Gérard 438-1911 ou Lionel 438-2519.

**Mardi:** Ligue de sac de sable à tous les mardis à 19 h à la salle Jean-Guy Prévost. Infos : 438-2642 Michel.

**Mercredi:** • Club des artisans a repris ses activités à la salle Jean-Guy Prévost de 13h30 à 16h. Gisèle: 438-2068 Betty: 438-2157.

**KAZABAZUA**

• Bibliothèque - Heures d'ouverture: Dimanche et lundi fermé, mardi de 11h à 18h, mercredi et jeudi de 11h à 19h, vendredi de 13h à 20h et samedi de 9h à 14h. 819-467-5746.

**Lundi:** • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit, Parents-Enfants 0-5 ans (anglophone), au sous-sol des bureaux municipaux. Familles D'abord 819-467-3774.

**Mardi:** La bibliothèque municipale vous invite à ses cours de peinture, de 13h à 15h30. Cours de base en aquarelle, huile ou acrylique, etc. Infos: 467-5746 (de 11h à 19h).

**Mercredi:** • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit. Parents-Enfants 0-5 ans (anglophone), au sous-sol des bureaux municipaux. Familles D'abord 819-467-3774.

• Club de lecture francophone le 3e mercredi de chaque mois à 18h30 à la bibliothèque de Kazabazua. Jean-Pierre Rochon ou Andrew Geggie. 819-467-5746.

**Jeu:** • Ateliers «Live Well» (anglophone) de 9h30 à 11h30 am, au sous-sol des bureaux municipaux. Gratuit et ouvert à tous avec halte-garderie sur place. Familles D'abord 819-467-3774.

**LAC STE-MARIE**

**Lundi:** • Soirée de fléchettes à compter de 19h au Centre communautaire de Lac-Sainte-Marie. Jacques Beaudoin 819-467-3721.

**Mardi:** • Contact femmes enfants: jeux en groupe pour les parents et enfants 0-5 ans, de 9h30 à 11h30 au-dessus de l'école St-Nom-de-Marie. 819-467-3774.

• Sacs de sable tous les mardis à 13h30. Monique Kenney au 819-467-2126.

**Mercredi:** • De 9h à 12h au centre communautaire de LSM, ateliers

de peinture à l'huile sous la tutelle de l'artiste-peintre Lise Lachapelle 456-1686.

**Jeu:** Ateliers Brico-Jasette à Lac Sainte-Marie (École Saint Nom de Marie, étage du haut) de 18h30 à 20h30 pm. Gratuit et ouvert à tous, halte-garderie sur place. Familles D'abord 819-467-3774.

**LOW**

**23 avril:**Tous sont invités à la 17e célébration annuelle bilingue de musique et louange Pascal à «la croix du peuple» à 14 h, au sommet de la montagne, Route 105. Un léger goûter de truite fumée grâce à M. Wally Brownrigg. À noter le changement de date: le dimanche après Pâques! Pour infos: Colette Canavan, 819-422-3694.

• Bibliothèque municipale. Ouverture: Lundi de 8h à 12h, le mardi de 18h à 20h, le mercredi de 8h à 16h, le vendredi de 13h à 16h et de 18h à 20h et le samedi de 10h à 13h.

**Mercredi:** • L'école secondaire St. Michael offre Internet haute-vitesse de 16h30 à 19h30. Gratuit pour toute la population. Lynn 819-422-3584.

**Jeu:** Le Club de couture se rencontre tous les jeudis de 13h à 16h.

**Vendredi:** Le Club de musiciens se rencontre tous les vendredis de 20h à 22h.

**MANIWAKI**

**13 avril:** Café-rencontre, au foyer Père-Guinard dans la salle Théodora, de 9h30 à 11h.

• Bibliothèque J.R. L'Heureux: 449-2738, nous avons une belle sélection de nouveautés. Horaire régulier: lundi au vendredi de 14 à 19h et samedi de 13 à 16h.

• Troisième âge de Messines: sacs de sable et cartes, mardi 13h, Fernande 819-465-2215. Cartes, mercredi 19h, Ronald 819-465-2849. Quilles, mercredi 15h, Linda ou Betty 819-465-2564.

• Église Baptiste évangélique. Rencontre: dimanche à 9h45 am et mercredi à 7h pm (bilingue). Pasteur Charles Grebe 819-441-3385.

**Lundi au jeudi:** Centre de jour, Maison Amitié, de 8 h 30 à 15 h 30. Infos : 819 449-4570.

**Dimanche:** • Église dans les maisons: venez participer, à 10h au 492, de la Montagne, relation d'aide gratuite. 441-0883

**Mardi:** • Rencontre pour amateurs de musique country. À la Légion Canadienne, de 19h à 22h. Hedley 819-449-3696 ou Gilles 819-449-2891. Apportez vos instruments et venez chanter.

• Les amis du bricolage tous les mardis de 13h à 15h au sous-sol de l'église St-Patrick rue des Oblats. Infos: Anna 449-2325.

**Mercredi:** • Tous les 1er, 3e et 4e mercredis, 13h30, ateliers d'artisanat du Cercle des fermières de Maniwaki, au 2e étage du 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.

• Église maison au 361, des Oblats à 17h30. 819-438-1784.

• Société canadienne du cancer: Tous les mercredis de 13h à 16h au CLSC de Maniwaki, local 154 (sur rendez-vous seulement, 819-449-1872). Bénévoles formés, à l'écoute, répondent aux premiers besoins et offrent le prêt de prothèses capillaires, de chapeaux, turbans, foulards et don de prothèses mammaires temporaires. Infos sur les critères d'admissibilité aux programmes d'aide financière. Ligne cancer j'écoute: 1-888-939-3333.

**Vendredi:** Ligue de darts à la Légion Canadienne ainsi que danse en ligne soirée country avec chansonnier. Infos : 449-4487.

**Aux 2 samedis:** • Aux 2 semaines: crible à 10h30 à la salle Quille-O-Rama.

**Dimanche:** Ligue de crible à la Légion Canadienne à 13h, 449-4487.

**MESSINES**

**Mercredi:** 3e âge de Messines. Cartes, mercredi 19h, Ronald 819-465-2849. Quilles, mercredi 15h. Linda 819-441-3414 ou Paul 465-2750.

**MONTCERF-LYTTON**

**Lundi:** Les Joyeux copains: cours de peinture de 13h30 à 15h30. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 441-3844.

**Mardi:** Les Joyeux copains: Vie active sera de retour après la saison estivale. Micheline 819-449-2960 ou Marie-Marthe 819-441-3844.

**Mercredi:** Les Joyeux copains: artisanat, tricot, etc à 13h30. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 819-441-3844.

**Jeu:** Les Joyeux copains: jeux de sacs de sable à 19h. Micheline 819-449-2960 ou Marie-Marthe 819-441-3844.

**STE-THÉRÈSE**

**Mardi:** Le Club FADOQ Ste-Thérèse-de-la-Gatineau a des activités à 10h au local situé au sous-sol de l'école Laval au 29 chemin Principal. Pour 50 +. Dîner à un prix modique et organisons différentes activités, événements et sorties. Jean-Pierre Major, 819-449-7387.

**CHAMPIONS MIDGET AA DE L'OUTAOUAIS**

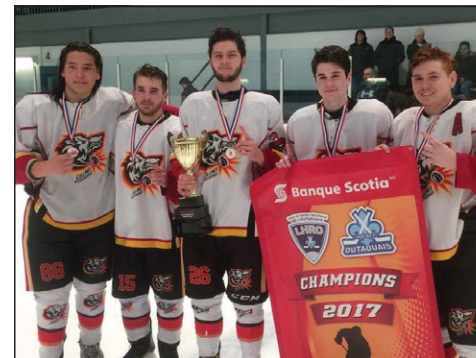
# Les Loups en route vers la Coupe Dodge

**LA GATINEAU -** Les Loups des Collines-de-l'Outaouais, qui alignent cinq joueurs de l'Association de hockey mineur de Maniwaki (AHMM), ont débuté les séries éliminatoires dans la Ligue de hockey régionale de l'Outaouais le 4 mars dernier au Centre sportif Gino Odjick à Maniwaki. Que de chemin parcouru depuis.

Lors de cette partie, les entraîneurs et les joueurs ont remis à l'AHMM la bannière des champions du tournoi de Papineau afin de reconnaître la contribution des joueurs de Maniwaki aux succès de l'équipe.

Les Loups ont gagné toutes les parties de la ronde préliminaire et ont ensuite éliminé les Voisins de Papineau en remportant les deux premières parties d'une série deux de trois pour les demi-finales.

Pour la ronde finale, les Loups affrontaient l'équipe ayant terminé en tête



▲ Les cinq joueurs de Maniwaki qui évoluent au sein des Loups des Collines-de-l'Outaouais, midget AA.



▲ Les Loups des Collines-de-l'Outaouais, midget AA, sont champions de l'Outaouais et représenteront la région à la Coupe Dodge à la fin d'avril dans la région de Montréal.

du classement de la saison régulière, les Mariniers d'Aylmer dans une série trois de cinq. Après avoir remporté la première partie par la marque de 7 à 3, les Loups ont laissé filer les deux parties suivantes pour afficher un retard de 2-1 dans la série. Avec leur force de caractère, ils ont remporté le 4e match pour égaliser la série 2-2. Puis, le dimanche 9 avril, les Loups sont sortis en force, en meute, pour vaincre les Mariniers d'Aylmer, à domicile, par la marque de 5 à 2. Cette victoire procure aux Loups le titre de champions de l'Outaouais et un laissez-passer pour le championnat québécois de la Coupe Dodge qui se déroulera du 20 au 23 avril dans la région de Montréal.

Soulignons que deux autres joueurs de Maniwaki, Colin Ratt (bantam BB) et Mark-Anthony Roveda (bantam AA) évoluant également pour les Loups des Collines-de-l'Outaouais seront à la Coupe Dodge avec leur équipe respective. Bonne chance aux trois équipes!

Collaboration spéciale de Allyson Rodgers

**Pause café****841**

C'est le nombre de Québécois en attente d'un don d'organe. Du 23 au 29 avril aura lieu la 20e Semaine nationale du don d'organes et de tissus. Aujourd'hui, près de 4 Québécois sur 10 ont officialisé leur décision de dire oui au don d'organes et de tissus. Les organes les plus souvent transplantés sont le rein, suivi du foie, du cœur et des poumons. En 2016, 480 Québécois ont reçu une transplantation, comparativement à 507 en 2015. Un donneur d'organes peut sauver jusqu'à 8 vies et aider 20 personnes par le don de tissus.

**Suggestion d'activités à faire en fin de semaine**

**Cueillette de l'eau de Pâques.** Elle aura lieu dimanche. Rassemblement à 4h50 à l'église de Bouchette pour se rendre sur le site de cueillette au 85 chemin Carle. Un autobus chauffé sera en service pour l'aller-retour. Au retour, un déjeuner sera servi à la salle municipale de 6h30 à 9h15 et après la messe de 10h30 à midi. La messe sera célébrée à 9h30.

**Randonnée équestre.** Rendez-vous lundi, en selle ou en voiture. Le départ se fera de l'Hôtel Martineau, à 10h. Les participant(e)s sont invités à se rassembler dès 9h. Le groupe prendra la direction de l'ancienne voie de chemin de fer. C'est une activité

gratuite. Renseignement auprès de l'organisatrice, Claire Lyrette, au 819-449-1277. À noter que toutes les autorisations nécessaires ont été accordées.

**Soirée Chassomaniak.** Les amateurs de films de chasse sont attendus samedi à compter de 19h (ouverture des portes à 18h), dans le gymnase de la Cité étudiante. Le programme de la soirée comprend trois blocs de vidéos et deux entractes. De nombreux prix de présence seront tirés au sort et des revues seront remises à tous les spectateurs. Des kiosques seront aussi sur place. Tous les profits de la soirée iront au Club des archers de la Haute-Gatineau.

# MÉGA VENTE

## Lot de VTT Arctic Cat 2015-2016 NEUFS À LIQUIDER



#9938 **RABAIS 3 454\$**



0\$ comptant

1 dispo **62\$/sem**

Rég.: 17 949\$

2016 Prowler 1000 XT Noir **14 495\$**

#9940 **RABAIS 4 254\$**



0\$ comptant

1 dispo **65\$/sem**

Rég.: 19 249\$

2016 Wildcat sport limited noir métallique **14 995\$**

#9570 **RABAIS 3 854\$**



0\$ comptant

1 dispo **51\$/sem**

Rég.: 15 849\$

2015 Wildcat sport XT - Bleu **11 995\$**

#9693 **RABAIS 4 354\$**



0\$ comptant

1 dispo **36\$/sem**

Rég.: 12 349\$

2015 XR-700 XT Bleu **7 995\$**

#9600 **RABAIS 4 654\$**



0\$ comptant

1 dispo **38\$/sem**

Rég.: 12 649\$

2015 XR 700 XT Camo **7 995\$**

#9555 **RABAIS 4 654\$**



0\$ comptant

2 dispo **39\$/sem**

Rég.: 13 149\$

2015 XR 700 Limited Noir **8 595\$**

#9476 **RABAIS 5 604\$**



0\$ comptant

1 dispo **39\$/sem**

Rég.: 13 599\$

2015 Mud Pro 700 Limited **7 995\$**

#9594 **RABAIS 4 404\$**



0\$ comptant

1 dispo **32\$/sem**

Rég.: 11 399\$

2015 XR 550 Camo **6 995\$**

#9597 **RABAIS 5 204\$**



0\$ comptant

1 dispo **29\$/sem**

Rég.: 12 199\$

2015 XR 550 Limited Noir **6 995\$**

#9741 **RABAIS 4 304\$**



0\$ comptant

1 dispo **34\$/sem**

Rég.: 11 799\$

2015 TRV 550 XT Bleu métallique **7 495\$**

#9595 **RABAIS 3 604\$**



0\$ comptant

2 dispo **25\$/sem**

Rég.: 9 399\$

2015 TRV 500 Rouge **5 795\$**

#9485 **RABAIS 5 254\$**



0\$ comptant

1 dispo **47\$/sem**

Rég.: 16 249\$

2015 Wildcat Trail Limited rouge **10 995\$**

#9652 **RABAIS 5 154\$**



0\$ comptant

1 dispo **49\$/sem**

Rég.: 16 149\$

2015 Prowler 700 XT Rouge **10 995\$**

#9487 **RABAIS 6 354\$**



0\$ comptant

1 dispo **53\$/sem**

Rég.: 18 349\$

Demo 2015 Wildcat Sport Limited Blanc et rouge **11 995\$**

#9599 **RABAIS 5 154\$**



0\$ comptant

2 dispo **49\$/sem**

Rég.: 16 149\$

2015 Prowler 700 XT Noir **10 995\$**

#9934 **RABAIS 3 504\$**



0\$ comptant

2 dispo **39\$/sem**

Rég.: 12 499\$

2016 Alterra 700 XT Blanc métallique **8 995\$**

### Les prix aussi bas

# C'EST DU JAMAIS VU!



## MONT-LAURIER Sports

819-623-4777

224, boul. des Ruisseaux, Mont-Laurier, 819 623-4777

\* Cette offre est en vigueur du 4 avril 2017 au 30 juin 2017 chez tous les concessionnaires canadiens participants servant les résidents du Canada et s'applique aux VTT Arctic Cat 2015 à 2017 neufs, à l'exception des modèles de location, des services spéciaux et gouvernementaux. Voir votre concessionnaire pour les détails et les dates de la promotion. L'offre d'un financement A 0% pour 60 mois s'applique aux modèles 2015 et 2016. L'offre d'un financement AUSSI BAS QUE 3,99% pour 60 mois et d'un financement AUSSI BAS QUE 4,99% pour 72 mois s'applique aux modèles 2017. Le financement est offert par Financement Auto TD sous réserve d'une approbation de crédit; certaines personnes pourraient ne pas se qualifier. Le financement est assujéti à une somme minimale de 5 000\$. Les offres ÉCONOMISEZ JUSQU'À 5 800\$, s'appliquant aux modèles 2015 à 2016, et JUSQU'À 1 000\$ DE REMISES, s'appliquant aux modèles 2017, varient selon le modèle choisi. Offre sujette à modification sans préavis. Le choix de modèles peut varier d'un concessionnaire à l'autre. Offre en vigueur jusqu'à l'épuisement des stocks. Taxes, frais de transport et frais de préparation par le concessionnaire en sus. Les VTT peuvent être dangereux à conduire. Arctic Cat recommande que tous les conducteurs lisent et comprennent le manuel de l'utilisateur avant de conduire. Pour de l'information sur la sécurité et les cours, appelez le Conseil canadien de la sécurité au 613-739-1535 ou voyez votre concessionnaire. © 2017 Arctic Cat Sales Inc., Thief River Falls, MN 56701, E.-U.

# Le meilleur prix C'EST GARANTI !

Si dans un rayon de 80 km vous trouvez un meilleur prix pour un pneu identique,

**NOUS ÉGALERONS CE PRIX**



## Une équipe d'expérience

Plus de 200  
années d'expérience  
à votre service

### Mario Thibault



Spécialiste en véhicules importés  
et mécanique générale

Passez voir un vrai spécialiste  
des véhicules importés. Nous  
possédons les équipements  
nécessaires pour réparer  
mathématiquement  
n'importe quel  
véhicule importé

**46**  
années  
d'expérience

### Ghislain Duval



Technicien  
mécanique  
générale et  
électronique

**39**  
années  
d'expérience

### Serge Riel



Technicien  
groupe  
motopropulseur  
et diesel

**29**  
années  
d'expérience

### Bruno St-Amour



Technicien  
suspension  
et direction

**26**  
années  
d'expérience

### Jetsun Mathé



Technicien  
mécanique  
générale et  
électronique

**23**  
années  
d'expérience

### Jacques Boisvert



Technicien  
mécanique  
générale

**38**  
années  
d'expérience

**Plus de 500 000\$ en outillage  
plus de 10 000 heures  
en formation**



DEPUIS 1927  
**McCONNERY**



www.garagemcconnery.com

105 boul. Desjardins, Maniwaki

819-449-1632

Sans frais: 1 888 449-1632